

# Digitall #2

Education, santé,  
entrepreneuriat, énergie,  
agriculture...  
26 nouvelles aventures  
numériques  
et humaines en Afrique  
et au Moyen-Orient

Education, healthcare,  
entrepreneurship, energy,  
agriculture and much more.  
26 new digital and human  
ventures in Africa and the  
Middle East



**Le magazine de la transformation numérique durable**  
The magazine for sustainable digital transformation



Rokia Traoré

## Le numérique au service des réalités locales

Digital as a solution to local realities

**Auteure, compositrice, interprète et comédienne, Rokia Traoré est la fondatrice de la Fondation Passerelle pour la création artistique au Mali.**

A writer, composer, singer and performer, Rokia Traoré is also the founder of the Foundation Passerelle, an arts centre in Mali.

**Il y a quinze ans encore, des groupes de partage et de socialisation se créaient autour de centres d'intérêts communs : la politique, la culture, l'art, la nature, une profession, le sport... pour faire vivre ces activités, les partager et en faire des vecteurs de cohésion sociale et culturelle.**

**Aujourd'hui, grâce à la technologie numérique, les groupes d'intérêts communs existent sans barrières géographiques ni culturelles.**

**Le développement d'échanges est désormais possible dans tous les domaines, instantanément, entre individus de villes, de pays ou de continents différents.**

**Cependant, en Afrique, il est nécessaire de développer les capacités de chacun, par l'enseignement et la formation, pour exploiter les merveilles du numérique.**

**Cultiver une conscience de la technologie numérique, ses ouvertures infinies et ses limites souhaitables face à l'humain, c'est nous donner les moyens d'interagir au mieux avec notre propre environnement, désormais numérique, et continuer à participer à son évolution.**

**Face aux changements sociologiques et économiques qu'imposent les nouvelles technologies, il faut inventer des solutions adaptées et évolutives qui tiennent compte des réalités locales. Une démarche qui passe en premier lieu par des méthodes numériques d'éducation et d'enseignement accessibles à tous en Afrique.**

Just fifteen years ago, groups were being set up where people could socialise and share information around topics of common interest, such as politics, culture, art, nature, particular professions, sport, etc. The aim of these groups was to bring activities to life, to share information and to use them as a means for social and cultural cohesion.

Today, thanks to digital technology, common interest groups exist without geographic nor cultural barriers.

It is now possible to develop exchanges instantaneously, in every domain and between individuals from different towns, countries and continents.

In Africa, however, more training and teaching is needed to develop the skills of each individual, in order to harness the true wonders of digital.

By cultivating an awareness of digital technology, its infinite possibilities and advisable limits for humans, we are able to interact in the best possible way with our now digital environment and continue participating to its evolution.

Faced with the economic and social changes that new technologies bring, we must create appropriate and progressive solutions which take account of local realities. An approach that will first build on digital teaching and education methods accessible to all in Africa.



Le magazine de la transformation numérique durable  
en Afrique et au Moyen-Orient / automne 2018

The magazine for sustainable digital transformation  
in Africa and the Middle East / Autumn 2018



6

© Annie Spratt on Unsplash



22



68



86

34




76



2	■ La parole à... Rokia Traoré	2	■ Over to... Rokia Traoré
6	■ Education Le numérique au service de l'éducation pour tous	6	■ Education How digital technology is driving education for all
22	■ Entrepreneuriat Pour l'émergence d'un entrepreneuriat innovant	22	■ Entrepreneurship Fostering innovative entrepreneurship
34	■ Santé Numérique et santé: un duo gagnant	34	■ Healthcare Digital technology and healthcare: a winning combination
44	■ m-Women Le numérique au service des femmes	44	■ m-Women Digital: the benefits for women
56	■ Environnement S'engager pour la protection de l'environnement	56	■ Environment A commitment to environmental protection
68	■ Agriculture La technologie au service de l'agriculture	68	■ Agriculture Technology: the benefits for agriculture
76	■ Energie Favoriser l'accès à l'électricité pour tous	76	■ Energy Promoting access to electricity for all
86	■ Services financiers Des services financiers essentiels sur son mobile	86	■ Financial services Essential financial services on your mobile
96	■ Cultiver les passions Le cinéma plus accessible pour tous en Afrique	96	■ Promoting passion Making cinema more accessible for all Africans
100	■ Faits marquants	100	■ Key events
102	■ Orange dans le monde	102	■ Orange worldwide
104	■ Orange en Afrique et au Moyen-Orient	104	■ Orange in Middle East and Africa
106	■ A suivre Alioune Ndiaye	106	■ To be continued Alioune Ndiaye

Digitall Directeur de la publication: Alioune Ndiaye ■ Directeur de la rédaction: Matthieu Belloir  
■ Coordination: Claire Mousset ■ Maquette: Leaders & Opinions ■ Crédits photos: droits réservés sauf  
lorsque mentionné. Photos de couverture: Estelle Poulalion ■ Impression, fabrication et distribution: ALTAVIA  
■ Tirage: 27 300 exemplaires ■ Magazine imprimé sur papier recyclé.  
Les articles publiés dans Digitall ne peuvent être reproduits sans l'autorisation expresse d'ORANGE MEA -  
78, rue Olivier de Serres, 75015 Paris.

Digitall Publishing Director: Alioune Ndiaye ■ Editor-in-Chief: Matthieu Belloir ■ Coordination: Claire Mousset  
■ Artwork: Leaders & Opinions ■ Photo credits: rights reserved unless otherwise stated. Cover photos: Estelle Poulalion  
■ Printing, production and distribution: ALTAVIA ■ Printing: 27,300 copies ■ Magazine printed on recycled paper.  
Articles published in Digitall may not be reproduced without the express permission of ORANGE MEA - 78, rue Olivier  
de Serres, 75015 Paris.



**Orange** développe des centres de formation, des solutions sur mesure et des programmes innovants en matière d'e-éducation avec des partenaires spécialisés.

**Orange** has been developing training centres, customised solutions and innovative e-education programmes with specialised partners.

**Le numérique  
au service  
de l'éducation  
pour tous**

**How digital  
technology  
is driving  
education  
for all**



## Les enjeux en quelques chiffres

# 27%

**des enfants ne sont pas scolarisés**  
27% of children do not attend school

Données Afrique hors RDC, Côte d'Ivoire, Kenya et Madagascar.  
Data for Africa excluding the DRC, Côte d'Ivoire, Kenya and Madagascar.

En Afrique subsaharienne,

# 61,4 %

**des jeunes travailleurs n'ont pas le niveau d'instruction requis pour être productifs au travail**

In Sub-Saharan Africa, 61.4% of young workers do not have the level of education to work productively on the job

OCDE, 2018 / OECD, 2018.

## The stakes in figures

# 1 million

**C'est le déficit de professeurs estimé en Afrique subsaharienne**

1 million additional teachers are needed in Sub-Saharan Africa according to estimates

# 170 millions

**d'enfants supplémentaires doivent être scolarisés en Afrique d'ici à 2030**

170 million additional children should have been taught in African schools by 2030

Données AFD, Le Monde, 18 janvier 2018 / AFD data, Le Monde, 18 January 2018.

Tablettes du kit numérique de la Fondation Orange. École Petit Joss au Cameroun.  
Tablets from Orange Foundation digital kit. Petit Joss school in Cameroon.



## Education

### Orange et l'éducation

Pour relever les défis de l'enseignement primaire, secondaire et supérieur, et mieux préparer les jeunes à des emplois plus productifs, **Orange** développe des solutions qui permettent de :

- Lutter contre les inégalités géographiques
- Développer l'accès à des contenus éducatifs
- Développer des compétences professionnelles
- Former les enseignants
- Gérer les écoles
- Promouvoir la culture numérique

A cette fin, **Orange** travaille systématiquement avec des partenaires du monde de l'éducation ou de la formation professionnelle, comme les **ministères de l'Éducation** de chaque pays ou des ONG spécialisées.

En 2015, **Orange** a lancé, avec l'**Agence française de développement (AFD)**, l'**Agence universitaire de la francophonie (AUF)** et **USAID**, un programme pour former tous les instituteurs, y compris en zone rurale, grâce à un simple téléphone portable sans connexion Internet.


### Orange and education

To meet the challenges posed by primary, secondary and higher education, and better prepare young people for more productive jobs, **Orange** is developing solutions aimed at:

- Tackling geographic inequality
- Improving access to educational content
- Improving professional skills
- Training teachers
- Managing schools
- Promoting digital culture

To that end, **Orange** is working systematically with partners from the worlds of education and professional training, such as the **Education Ministries** of each country and specialised NGOs.

In 2015, **Orange** partnered with the **French Development Agency (AFD)**, the **Francophone University Association (AUF)** and **USAID** to launch a training programme for all teachers. The programme can even be accessed in the most rural areas using a simple mobile phone with no Internet connection.

A group of African children are gathered around a tablet computer. One child in the foreground is smiling broadly at the camera, while others look on with interest. The tablet screen is lit up with a blue light.

Vers une grande  
école numérique  
africaine

Making the  
African Digital  
School a reality



## Education

La formation de la jeunesse africaine est un enjeu majeur pour assurer le développement économique du continent et relever le défi de la révolution numérique. Une révolution numérique qui doit servir à accélérer la croissance et favoriser l'émergence de nouveaux secteurs d'activités générateurs d'emplois.

Avec son projet “**Grande école numérique africaine**”, **Orange** entend pleinement relever ce défi. Cours en ligne, formations aux métiers du numérique et formation des enseignants aux nouvelles technologies : **Orange** multiplie les partenariats pour offrir des services de qualité au plus grand nombre et permettre à chacun d'acquérir de nouvelles connaissances et compétences.

Providing training to young Africans is a major driver of economic development on the continent. It is essential if we are to rise to the challenges posed by the digital revolution, which will boost growth and foster the emergence of new business sectors which will generate jobs.

**Orange** intends to meet this challenge with the “**African Digital School**” project. Through online courses, training in digital professions and teacher training on new technologies, **Orange** is forging increasing numbers of partnerships to offer high-quality services to as many people as possible and to enable everyone to acquire new knowledge and skills.



© jovannig - stock.adobe.com

## Des contenus éducatifs disponibles pour tous

Des millions d'élèves et d'étudiants africains ont encore des difficultés à accéder facilement à des contenus éducatifs de qualité. Pour y remédier, **Orange** a signé des partenariats avec des spécialistes du secteur :

- Contenus du **Centre national d'enseignement à distance (CNED)**, aujourd'hui téléchargeables sur smartphone en RDC, et dans quelques mois dans d'autres pays (Mali, Côte d'Ivoire, Guinée, Burkina Faso, etc.).
- Cette offre numérique donnera également accès aux cours d'**OpenClassrooms**, leader mondial de la formation en ligne francophone, disposant d'un catalogue de 300 cours couvrant 30 parcours dédiés aux métiers du numérique. Les cours d'**OpenClassrooms** seront disponibles par le biais du réseau mobile ou

d'un PC connecté à Internet.

- Un partenariat signé avec les **IUT de France** va permettre d'ajouter à ces contenus 500 quiz, soit 10 000 questions corrigées sur les domaines technologiques de niveau bac à bac +3.
- Des contenus d'e-éducation sont aussi créés en Afrique. Ainsi, grâce à la start-up africaine **Eneza Education**, les clients d'**Orange Côte d'Ivoire** accèdent à des mini-leçons et QCM basés sur le programme national du CM1 à la terminale, pour réviser les leçons sur mobile, avec une évaluation personnalisée.
- Enfin, des cours des **universités virtuelles africaines**, comme celles de Tunisie et du Sénégal, seront intégrés dans l'offre **Orange** début 2019.

## Making educational content accessible for all

Millions of African school pupils and students still have difficulties accessing high-quality educational content. To address this issue, **Orange** has formed partnerships with specialists in the sector:

- Content from the **National Centre for Distance Education (CNED)** can now be downloaded to smartphones in the DRC and will become available in other countries in the coming months (Mali, Côte d'Ivoire, Guinea, Burkina Faso, etc.).
- These digital solutions will also include access to classes from **OpenClassrooms**, the world's leading supplier of online French-language training with a catalogue of 300 courses across 30 digital profession pathways. **OpenClassrooms** classes will be available via the mobile network or via a computer with an Internet connection.

- A partnership with **French IUTs** (Instituts universitaires de technologie, technical higher education institutions) will enable **Orange** to add 500 quizzes to this content, i.e. 10,000 corrected questions from technical fields at baccalaureate to third-year undergraduate level.

- E-education content is also being created in Africa. Thanks to African start-up **Eneza Education**, **Orange** customers in Côte d'Ivoire now have access to mini-lessons and multiple-choice tests based on the national curriculum from CM1 (4<sup>th</sup> year of primary school) to terminale (final year of secondary school). They can revise lessons from a mobile phone, and assessment is personalised.

- Lastly, lessons from **African virtual universities** (such as in Tunisia or in Senegal) will be made available to **Orange** customers in early 2019.



## Education

### Des centres de formation aux métiers du numérique

Pour former les jeunes Africains aux métiers du numérique, **Orange** ouvre également des écoles du numérique.

En Tunisie, depuis 2010, **Orange Developer Center** offre un enseignement sur les techniques du développement informatique pour les jeunes de 7 à 35 ans, en accès libre et totalement gratuit. Experts, instructeurs et machines sont mis à la disposition des jeunes 7j/7. **Orange Developer Center** représente aujourd'hui 11 000 développeurs partout en Tunisie !

Au Sénégal, **Orange** a mis en place la **Sonatel Academy**, première école gratuite de codage ouverte aux 18-30 ans. A son ouverture en novembre 2017, 12 000 demandes d'inscription ont été reçues pour... 50 places ! Depuis septembre 2018, 800 nouvelles places de formation en ligne sont ouvertes, toujours gratuitement.

Ces centres dédiés aux métiers du numérique peuvent désormais s'appuyer sur les parcours de formations diplômantes d'OpenClassrooms

avec l'engagement "Emploi garanti".

**Orange** s'est également associé à l'**Agence universitaire de la francophonie (AUF)** pour créer des centres de formation dédiés aux métiers du numérique avec les universités locales. Celui de Madagascar est en cours de construction, en partenariat avec l'**université d'Antananarivo** et l'**AUF en océan Indien**.



Stéphane Richard, PDG d'Orange, a inauguré fin 2017 à Dakar la Sonatel Academy. In late 2017, Stéphane Richard, Chairman and CEO of Orange, inaugurated the Sonatel Academy in Dakar.

### Des contenus éducatifs pour les écoliers démunis

De nombreux villages africains isolés ont des écoles dépourvues de livres, de cahiers, d'Internet.

Les **Ecoles Numériques de la Fondation Orange** sont des bibliothèques scolaires numériques transportables qui mettent les contenus pédagogiques au service des écoles les plus démunies. **Orange Fondation** les équipe gratuitement de kits composés de 50 tablettes connectées à un mini-serveur contenant tout le programme scolaire : l'encyclopédie **Wikipedia**, la **bibliothèque**

**Gutenberg**, la **Khan Academy**, le **programme Aflatoun**, etc. 130 000 écoliers peuvent désormais accéder à l'éducation dans 532 **Ecoles Numériques de la Fondation** en Afrique.

Ibrahim, élève, Guinée

“ Je trouve beaucoup de leçons dans la tablette : calcul, histoire, géographie... Avec la tablette, je peux lire, je peux parler, je peux comprendre. ”

### Training centres for digital professions

**Orange** is also opening digital schools to train young Africans in the digital professions.

Since 2010, the **Orange Developer Center** in Tunisia has taught young people aged between 7 and 35 IT development technologies. The content is accessible to all and provided free of charge. Experts, tutors and machines are available for the young people seven days a week. The **Orange Developer Center** now represents 11,000 developers throughout Tunisia!

In Senegal, **Orange** has set up the **Sonatel Academy**, the leading free coding school for people aged between 18 and 30. When it opened in November 2017, 12,000 people applied for only 50 places! As of September 2018, 800 new online training places are being offered, all still free of charge.

These centres that focus on the digital professions can now draw on certified OpenClassrooms training pathways with an "Employment guaranteed" commitment.

**Orange** has also teamed up with the **Francophonie University Association (AUF)** to create training centres focused on digital professions with local universities. The centre in Madagascar is currently under construction in partnership with the **University of Antananarivo** and the **AUF in the Indian Ocean**.



Le centre de formation de Madagascar permettra la professionnalisation des développeurs et l'appui à la création de start-up malgaches. The Madagascar training centre will help to train professional developers and support the creation of Madagascan start-ups.

### Educational content for disadvantaged school pupils

Schools in many isolated African villages lack access to textbooks, exercise books and the Internet.

The **Orange Foundation's Digital Schools** are portable digital academic libraries that bring educational content to the most disadvantaged schools. **Orange Foundation** provides them with free kits comprising 50 tablets connected to a mini-server containing the entire school curriculum: the **Wikipedia encyclopaedia**, the **Gutenberg collection**, the **Khan Academy**,

the **Aflatoun programme** and more. 130,000 pupils now have access to education in 532 **Foundation's Digital Schools** in Africa.

Ibrahim, pupil, Guinea

“ I can find lots of lessons on my tablet: calculus, history, geography, etc. With my tablet, I can read, I can speak, and I can understand. ”



## Education

### Un centre de formation à vocation multiple

Le 19 mai 2017, **Orange Liberia** a lancé son propre centre de formation. Un centre qui contribue à l'amélioration de l'éducation et des compétences professionnelles des Libériens.

Le centre d'**Orange Liberia**, situé à Monrovia, est destiné à la fois aux salariés d'**Orange** et aux Libériens. Il propose des formations mises en place avec les partenaires d'**Orange**.

Par exemple, 30 femmes de la **Liberia Marketing Association**, sélectionnées par **ONU Femmes**, ont été formées à la gestion d'un kiosque **Orange** (e-recharge, **Orange Money**, etc.).

Le centre de formation d'**Orange** fournit :

- Une salle de formation équipée d'ordinateurs et d'un projecteur pour permettre aux utilisateurs d'apprendre grâce à des formations numériques accompagnées
- Une salle pour les réunions et les tests
- Une salle pour les conférences vidéo, les conférences téléphoniques de groupes et les formations à distance
- Une salle pour les pauses et pour créer son réseau parmi les stagiaires

Depuis son ouverture, le centre de formation a fourni 1184 opportunités de formation avec 41 différents cours offerts.

### A multi-purpose training centre

On 19 May 2017, **Orange Liberia** launched its own training centre. The centre helps improve education in Liberia and helps Liberians improve their professional skills.

The **Orange Liberia** training centre, located in Monrovia, is aimed at both **Orange** employees and Liberians. Training is provided in conjunction with **Orange** partners.

For example, 30 women from the **Liberia Marketing Association**, selected by **UN Women**, were trained in how to manage an **Orange** kiosk (e-recharge, **Orange Money**, etc.).

The **Orange** training centre provides:

- A training room fitted with computers and a projector that help users learn when following digital training courses
- A room for meetings and tests
- A room for video conferences, group conference calls and remote training
- A room for breaks and networking among trainees

Since its launch, the training centre has offered 1,184 training opportunities and 41 different courses.





## Education

### Donner une chance aux jeunes sans qualification

**Orange Cameroun** offre, à travers son **FabLab Solidaire**, de nouvelles chances à des jeunes en décrochage scolaire et sans qualification.

**Ongola FabLab**, premier **FabLab Solidaire** de la **Fondation Orange au Cameroun**, a été créé en avril 2017 en partenariat avec l'**Agence universitaire de la francophonie (AUF)**. Il offre aux jeunes en décrochage un parcours de

formation alternatif avec des compétences à valoriser auprès d'un recruteur.

Un an après son ouverture, 26 jeunes apprenants ont reçu leur attestation de fin de formation et ont présenté avec fierté leurs projets au public. Parmi les plus prometteurs, un distributeur automatique de cacahuètes... peut-être bientôt payables par **Orange Money** ?

### Giving young people with no qualifications a chance

Through its **Solidarity FabLab**, **Orange Cameroon** provides opportunities for young people who have dropped out of school and have no qualifications.

**Ongola FabLab** (the first **Solidarity FabLab** set up by the **Orange Foundation in Cameroon**) was created in April 2017 in partnership with the **Francophonie University Association (AUF)**. It offers young people who have dropped out of

school an alternative training pathway with which to make an impression on recruiters.

One year on, 26 young learners have received their training completion certificate and proudly presented their projects to the public. One of the most promising was an automatic peanut distributor: maybe it will soon be possible to pay with **Orange Money**!





## Education

### Préparer ses examens n'importe où et quand on le veut !

**Orange Botswana** ouvre fin 2018 une plateforme d'éducation mobile pour permettre aux élèves du pays de préparer leurs examens à partir de leur téléphone portable.

**Orange Botswana** s'associe à **Conexus** pour fournir une plateforme d'éducation mobile. **Conexus** est une entreprise spécialisée dans le développement de solutions éducatives de pointe (pour les professionnels, les chefs d'établissements, les enseignants, les étudiants ou les parents) et lauréate du **Prix Orange Botswana de l'Entrepreneur Social** en 2016.

L'application, conçue pour les enfants des écoles primaires et secondaires, les aidera à réviser avant leurs examens, quelle que soit leur situation géographique.

Comment ? En proposant des mini-leçons développées à partir des programmes scolaires, des quiz, des syllabus, des défis entre pairs, des conversations d'étudiants et une section "Aide" pour obtenir plus de soutien de la part de tuteurs.

L'application sera accessible aux clients **Orange** pour un prix modique, par USSD. On pourra donc y accéder à partir de n'importe quel téléphone, même le plus simple.

### Exam preparation anytime, anywhere

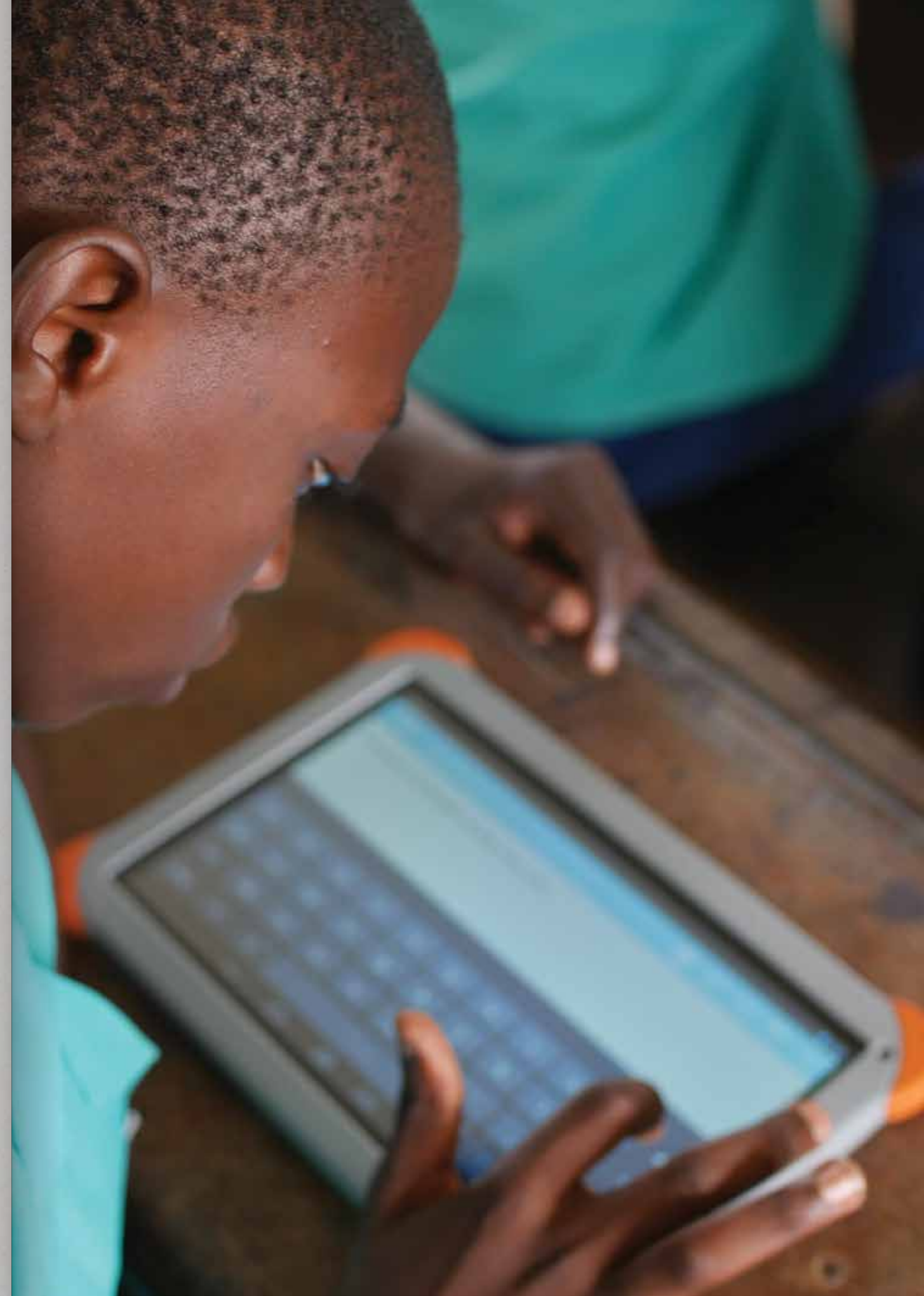
By the end of 2018, **Orange Botswana** will provide the country's school pupils with a mobile education platform that will enable them to prepare for their exams from their mobile phones.

**Orange Botswana** is joining forces with **Conexus** to develop a mobile education platform. **Conexus** specialises in developing cutting-edge educational solutions (for professionals, school owners, teachers, students and parents). It won the **Orange Botswana Social Venture Prize** in 2016.

The app was designed with primary and secondary school pupils in mind and will help them to revise for their exams from any location.

It does so by offering mini-lessons developed on the basis of school curricula, quizzes and syllabi, peer-to-peer challenges, conversations with other pupils and a help section where users can access support from tutors.

**Orange** customers will be able to access the app for a small fee via USSD. This means that it can be accessed from any phone, however basic.







**Orange** s'engage aux côtés des entrepreneurs  
et des start-up d'Afrique et du Moyen-Orient  
pour **un développement humain et économique  
durable.**

**Orange** is working alongside entrepreneurs  
and start-ups from Africa and the Middle East  
to foster **sustainable human and economic  
development.**

**Pour  
l'émergence  
d'un  
entrepreneuriat  
innovant**

**Fostering  
innovative  
entrepreneurship**



## Les chiffres clés de l'entrepreneuriat Orange

8 ans d'existence pour  
le Prix Orange de l'Entrepreneur Social en Afrique  
et au Moyen-Orient avec

# 5800

participants

5,800 people have taken part in the Orange Social Venture Prize in Africa & Middle East since its inception 8 years ago

# 95%

des start-up lauréates du POESAM\*  
poursuivent leur croissance aujourd'hui  
95% of the start-ups that have won OSVP\* awards  
are still in business today

\* Prix Orange de l'Entrepreneur Social en Afrique et au Moyen-Orient.

\* Orange Social Venture Prize Africa & Middle East.

## Key figures for Orange entrepreneurship

# 50 millions €

d'investissement dédiés aux start-up africaines

€50 million of investment in African start-ups

Fonds du Programme Orange Digital Ventures Africa / Orange Digital Ventures Africa Programme Fund.

23 start-up se sont partagé la somme de

# 365 000 €

dans le cadre du POESAM\*

23 start-ups have won a total of €365,000 as part of the OSVP\*

\* Prix Orange de l'Entrepreneur Social en Afrique et au Moyen-Orient, depuis 2011.

\* Orange Social Venture Prize Africa & Middle East, since 2011.



### Soutenir l'entrepreneuriat

À travers de nombreux programmes complémentaires, **Orange** est présent pour soutenir l'écosystème entrepreneurial:

■ **Fonds d'investissements**

Orange Digital Ventures Africa (50 millions d'euros);  
Teranga Capital au Sénégal; Comoé Capital en Côte d'Ivoire.

■ **Orange Fab, réseau d'accélérateurs**

Pour devenir partenaire d'Orange et bénéficier de conseils business:  
Jordanie; Sénégal; Côte d'Ivoire; Cameroun; Tunisie.

■ **Réseau d'incubateurs**

Pour bénéficier de conseils d'experts et de mentoring:  
CTIC Dakar au Sénégal; SabouTech en Guinée; Createam au Mali;  
le CIPMEN au Niger.

■ **Prix Orange de l'Entrepreneur Social en Afrique et au Moyen-Orient**

Concours national et international à travers 18 pays, visant à  
promouvoir les projets digitaux qui améliorent le quotidien des  
populations locales.

■ **Entrepreneurclub.orange.com et startup.orange.com**

Des sites Internet dédiés aux start-up et aux créateurs d'entreprises.

■ **Linguère Digital Challenge**

Prix dédié à l'entrepreneuriat numérique féminin au Sénégal.  
Composé d'un prix financier et d'un programme de coaching et de  
mentoring.



### Supporting entrepreneurship

**Orange** engages in a number of complementary programmes to support the entrepreneurial ecosystem:

■ **Investment funds**

Orange Digital Ventures Africa (€50 million), Teranga Capital in Senegal  
and Comoé Capital in Côte d'Ivoire.

■ **Orange Fab accelerator network**

To become an Orange partner and receive business advice:  
Jordan, Senegal, Côte d'Ivoire, Cameroon and Tunisia.

■ **Incubator network**

To receive expert advice and mentoring:  
CTIC Dakar in Senegal, SabouTech in Guinea, Createam in Mali and  
CIPMEN in Niger.

■ **Orange Social Venture Prize Africa & Middle East**

A national and international competition spanning 18 countries,  
which seeks to promote digital projects that are improving the daily lives  
of local populations.

■ **Entrepreneurclub.orange.com and startup.orange.com**

Websites dedicated to start-ups and business founders.

■ **Linguère Digital Challenge**

A prize dedicated to female digital entrepreneurship in Senegal.  
Comprising a cash prize and a coaching and mentoring programme.



## Entrepreneuriat / Entrepreneurship

### Un **hackathon** pour faire émerger les talents numériques

En 2017, un **hackathon** a été lancé dans le cadre du **#ProgrammeCitoyen d'Orange Guinée**. Cette compétition de jeunes développeurs vise à favoriser l'éclosion des talents du numérique et la création d'emplois.

Pour les jeunes Guinéens, le **hackathon** est une façon de s'exprimer et de lutter contre la pauvreté. 11 équipes sur 200 inscrites ont été sélectionnées pour participer à cette deuxième édition.

Les candidats, accueillis dans les locaux de **SabouTech**, l'incubateur de start-up d'**Orange** en Guinée, ont fait preuve d'ingéniosité et d'innovation pendant les 48h imparties.

Les gagnants de l'édition 2017 bénéficient d'un accompagnement de 3 mois, d'un

soutien financier et d'autres lots (ordinateur, tablette, smartphone).

Les solutions imaginées permettent de faciliter la vie des populations locales.

**1<sup>er</sup> prix, BallalBank**: plateforme web et mobile qui associe microcrédit et financement participatif dans le domaine agricole.

**2<sup>e</sup> prix, Speedeat**: plateforme web et mobile répertoriant les restaurants de la ville de Conakry et permettant aux clients qui le souhaitent de passer commande de repas.

**3<sup>e</sup> prix, MyQueen**: solution qui permet l'hébergement des tontines et l'automatisation du processus d'enregistrement, de collecte et de distribution des ressources entre les membres.

### **Hackathon** shines a spotlight on hidden digital talents

A **hackathon** was launched in 2017 as part of **Orange Guinea's #ProgrammeCitoyen**. This competition for young developers seeks to unearth individuals with hidden digital talents and promote job creation.

The **hackathon** offers young Guineans a chance to express themselves and fight against poverty. Eleven of the 200 teams that registered were selected to take part in this second hackathon event.

Held at the premises of **SabouTech** (Orange Guinea's start-up incubator) over a 48-hour period, the event offered candidates a chance to demonstrate their ingenuity and capacity for innovation.

The winners of the 2017 event received support over three months, financial aid and other prize (computer, tablet or smartphone).

The solutions they devised will help to make life easier for local populations.

**First prize – BallalBank**: a web and mobile platform promoting microloans and crowdfunding for the agricultural sector.

**Second prize – Speedeat**: a web and mobile platform that lists restaurants in the city of Conakry and enables clients to order food if they wish.

**Third prize – MyQueen**: a solution that provides hosting for tontines and automates the registration process as well as the collection and distribution of resources among members.



**Mafouz Diallo**  
CEO de BallalBank  
CEO of BallalBank

“ Durant les deux jours du hackathon, mon équipe et moi avons travaillé ardemment sur notre projet. Gagner le hackathon Orange m'a permis de bénéficier d'un accompagnement grâce à un programme d'accélération. Cela m'a ouvert des portes et m'a permis de réaliser mon rêve. C'est une source inestimable de connaissances, mais aussi d'opportunités.

For the two days of the hackathon, my team and I worked tirelessly on our project. Winning the Orange hackathon meant that I was able to benefit from the support of an accelerator programme. That opened doors for me and helped me to make my dream a reality. It's an invaluable source of knowledge and opportunities.

”





## Entrepreneuriat / Entrepreneurship

### Starton, le co-working au service de l'entrepreneuriat

**Orange Maroc** a mis en place en 2018 **Starton**, un espace de co-working et la première plateforme communautaire des start-up au Maroc visant à faire éclore des projets.

**Starton**, inauguré en janvier 2018 à Casablanca, est un espace de co-working qui offre la possibilité aux start-up et aux jeunes entrepreneurs de développer leurs projets au sein d'un espace collaboratif.

**Starton** propose des ateliers, des masterclass, du mentoring et de l'accompagnement autour de l'entrepreneuriat et du digital.

Le but est d'offrir aux start-up un accompagnement, humain et technique, dans le développement des projets innovants à mi-chemin entre l'incubation et l'accélération.

Cet accompagnement est gratuit pour les entrepreneurs, les startuppeurs et les porteurs de projets.

### Starton: the benefits of coworking for entrepreneurship

In 2018, **Orange Morocco** launched **Starton**: a coworking space and the first community platform for Moroccan start-ups aimed at fostering projects.

Launched in January 2018 in Casablanca, **Starton** is a coworking space that offers start-ups and young entrepreneurs a chance to develop their projects in a collaborative environment.

**Starton** offers workshops, masterclasses,

mentoring and support in relation to entrepreneurship and digital topics.

The aim is to provide start-ups with human and technical support as they develop innovative projects in a space that is halfway between an incubator and an accelerator.

This support is free for entrepreneurs, start-ups and those with a project.



<https://starton.orange.ma/>



Issam El Malmi, gestionnaire de contenu chez Kezakoo.  
Issam El Malmi, Kezakoo Content Manager.



## Entrepreneuriat / Entrepreneurship

### Trois ans de réussite pour **BIG**

Depuis fin 2015, le programme entrepreneurial **Orange Jordan Business Innovation Growth (BIG)** accélère la croissance des start-up. 31 startuppeurs ont pu être accompagnés dans leur démarrage.

Le programme **BIG (Business Innovation Growth)**, mis en place par **Orange Jordanie**, contribue à aider les start-up et les entrepreneurs jordaniens à développer leurs activités et leur capacité à commercialiser leurs produits.

Il leur donne l'opportunité de mettre en avant leurs talents devant des spécialistes de la technologie. En 2018, **Orange Jordanie** a sélectionné 6 nouvelles start-up. Au total, le programme en aura jusque-là accompagné 31.

Au cours du programme de huit mois, **Orange Jordanie** leur apporte un soutien logistique et des conseils. **Orange Jordanie** les aide à améliorer leurs capacités de conception de produits en fournissant des ressources humaines dans les domaines technique, juridique, comptable, marketing, etc.

En collaborant avec plusieurs start-up, **Orange Jordanie** a pu bénéficier de leurs produits et ainsi améliorer les services offerts à ses abonnés.

**Orange Jordanie** organise également des sessions interactives entre ces start-up et des entreprises qui souhaitent investir, lors de conférences mondiales comme **GITEX** ou encore **Viva Technology**.

### Three successful years for **BIG**

Since the end of 2015, the **Orange Jordan Business Innovation Growth (BIG)** entrepreneurial programme has acted as a catalyst for start-up growth. Since launch, the programme has provided 31 start-ups with help and support.

The **BIG (Business Innovation Growth)** programme, set up by **Orange Jordan**, is helping Jordanian start-ups and entrepreneurs to develop their businesses and their capacity to bring their products to market.

The programme provides them with an opportunity to demonstrate their talents to technology specialists. In 2018, **Orange Jordan** selected six new start-ups. In total, the programme has supported 31 ventures to date.

Over the course of the eight-month programme, **Orange Jordan** provides them with logistical support and advice. **Orange Jordan** helps them to improve their product design abilities by providing human-led resources: technical, legal, accounting, marketing, etc.

By working with several start-ups, **Orange Jordan** has benefited from their products and thereby improved the services offered to **Orange** customers.

**Orange Jordan** also organises interactive sessions at international conferences such as **GITEX** and **Viva Technology**, bringing together these start-ups with companies wishing to invest.



**Abdallah Faza**  
Co-fondateur et  
PDG d'Arabot  
Co-founder and CEO of  
Arabot

“ Arabot, un chatbot en arabe, a vu le jour avec le soutien d'Orange. Le concept et la structure de cet accélérateur nous ont permis de développer des valeurs uniques. Le programme nous a également permis de connaître le réseau de partenaires et de clients d'Orange.

Arabot, an Arabic chatbot, has seen the light of day with the support of Orange. The concept and structure of the accelerator helped us to develop unique values. The programme also introduced us to Orange's network of partners and customers.”







En Egypte ou en Côte d'Ivoire, comme dans de nombreux autres pays, **Orange** est un partenaire de **solutions technologiques innovantes** en matière d'e-santé.

In Egypt and Côte d'Ivoire, as in many other countries, **Orange** is sponsoring **innovative technological solutions** in the field of e-health.

# Numérique et santé: un duo gagnant

# Digital technology and healthcare: a winning combination



## Les enjeux de la santé

## Healthcare-related challenges

**1 5**

enfant sur  
dans le monde ne reçoit  
toujours pas les vaccins  
essentiels

1 out of 5 children worldwide  
still do not receive essential  
vaccinations

Fraternité Matin, groupe de travail régional sur la vaccination pour  
l'Afrique de l'Ouest et du Centre, juin 2016.

Fraternité Matin, regional working group on vaccination in Central and  
West Africa, June 2016.

**1 1000**

Moins de 1 médecin pour  
dans de nombreux pays d'Afrique  
Less than 1 doctor per 1,000 inhabitants  
in many African countries

GSMA Intelligence, "Scaling digital health in developing markets", juin 2017 / June 2017.

**9 10**

Africains sur  
n'ont pas de couverture santé  
9 out of 10 Africans do not have  
health insurance

Jeune Afrique, "Quelle évolution du secteur de la santé  
en Afrique ?", septembre 2016 / September 2016.

**34,2 millions**

de diabétiques en Afrique en 2040  
contre 14,2 millions en 2015  
34.2 million diabetics in Africa by 2040  
versus 14.2 million in 2015

OMS, Diabète, Aide-mémoire n°312, avril 2016.  
WHO, Diabetes Fact Sheet no. 312, April 2016.



### Orange et la santé

**Orange** participe à améliorer la santé des populations grâce à de nombreux services et actions :

- Augmentation de la couverture vaccinale par des rappels SMS et messages vocaux, par la création du dossier patient mère-enfant et la création de carnets digitaux de vaccination
- Rappels par SMS de traitements pour certaines pathologies (diabète, VIH, etc.)
- Aide et conseils aux malades, campagnes de sensibilisation
- Prise et gestion de rendez-vous
- Solutions intégrées pour le suivi patient et le diagnostic à distance, comme la solution de suivi interactif
- Collecte et analyse de données anonymisées pour aider les professionnels de santé et les organismes décisionnaires (aide à la décision)
- Formation à distance (e-learning) des médecins et partage d'informations entre professionnels de santé

### Orange and Healthcare

**Orange** contributes to improving the health of populations through numerous actions and services:

- Increasing vaccination coverage by sending SMS reminders and voice messages, compiling a mother-child patient file and creating digital vaccination books
- Sending SMS reminders regarding treatment for certain conditions (diabetes, HIV, etc.)
- Assisting and advising those who are ill, raising awareness through public campaigns
- Booking and managing appointments
- Providing integrated solutions for remote patient monitoring and diagnosis such as the interactive monitoring solution
- Collecting and analysing anonymised data to help healthcare professionals and decision-making bodies (assistance with decisions)
- Providing remote training (e-learning) for doctors and sharing information among healthcare professionals



## Santé / Healthcare

## M-Diabetes: une application pionnière pour la détection du diabète et de l'hypertension

En collaboration avec les **ministères de la Santé, des Télécommunications et l'Union internationale des télécommunications**, **Orange Egypte** a lancé en 2014 l'application mobile **M-Diabetes** qui permet de lutter contre le diabète et l'hypertension.

Cette application, qui fait partie de l'initiative mondiale **B-Healthy B-Mobile** lancée par l'**Organisation mondiale de la santé (OMS)**, permet la détection précoce du diabète et de l'hypertension grâce à l'envoi ciblé de SMS.

Trois millions de SMS ont été envoyés aux abonnés sélectionnés, avec un contenu simple, mais efficace, fourni par le

département spécialisé des maladies non transmissibles du **ministère de la Santé égyptien** et de ses agences spécialisées. C'est pourquoi **M-Diabetes** constitue une véritable référence pour les praticiens médicaux.

**Orange** a participé à cette campagne en offrant des messages gratuits ou à prix réduit ainsi que des séances de sensibilisation du public.

**Orange Egypte** poursuit ainsi des efforts entrepris de longue date dans la lutte contre le diabète en soutenant des sites web comme **Diabetes and Ramadan**, en parrainant des campagnes de sensibilisation ou en proposant des tests de glycémie gratuits aux employés et à leur famille.

## M-Diabetes: the pioneering app that detects diabetes and hypertension

In 2014, **Orange Egypt** partnered with the **Ministries of Health and Telecommunications** and the **International Telecommunication Union** to launch the **M-Diabetes** mobile app that helps to combat diabetes and hypertension.

The app, which is part of the **World Health Organisation (WHO)**'s **B-Healthy B-Mobile** worldwide initiative, facilitates the early detection of diabetes and hypertension through targeted SMS messaging.

Three million SMS messages were sent to selected customers with a simple yet effective message provided by the specialist department

for non-infectious diseases at **Egypt's Ministry of Health** and specialist agencies. This is why **M-Diabetes** is seen as a true trailblazer for medical practitioners.

**Orange** took part in this initiative by providing free or reduced-price messaging in addition to public campaigns to raise awareness of the issues involved.

These efforts are the latest in **Orange Egypt's** longstanding work to combat diabetes by supporting websites such as **Diabetes and Ramadan**, sponsoring campaigns to raise awareness and providing free blood-sugar tests to employees and their families.





## Santé / Healthcare

## Des idées pour la santé à l'heure du numérique

A Abidjan, grâce au **Digital Society Forum**, chercheurs, médecins et public se sont interrogés pour améliorer la santé avec le numérique, et des solutions concrètes voient le jour.

En avril 2018, **Orange Côte d'Ivoire** a accueilli le débat "Santé et numérique, la révolution aura-t-elle lieu ?" afin de stimuler la réflexion de chacun pour mieux appréhender notre vie quotidienne à l'heure du numérique.

Des acteurs majeurs de la santé en Côte d'Ivoire, des sociologues, chercheurs, spécialistes du numérique et personnalités de la société civile ont pris part à ce débat animé par **Audrey Pulvar**, présidente de la **Fondation pour la Nature et l'Homme**.

Dans les mois qui viennent, des ateliers participatifs publics permettront de proposer des pistes d'action. Cela participe à l'enrichissement

des solutions qu'**Orange** soutient et développe pour améliorer la santé des populations, que ce soit par du diagnostic à distance, par la formation des professionnels, la diffusion d'informations et d'alertes, le suivi de calendriers médicaux ou la digitalisation des hôpitaux.

Le projet **M-Vaccin**, acté en mai 2018 avec le **ministère de la Santé et de l'Hygiène publique de la Côte d'Ivoire**, en est un exemple (voir QR code ci-contre).

Il permettra de renforcer le taux de couverture vaccinale grâce à l'envoi gratuit de SMS et de messages vocaux aux femmes enceintes et aux parents d'enfants de 0 à 11 mois.

**Orange** mettra également à disposition une application mobile permettant d'effectuer le suivi du calendrier vaccinal électronique personnalisé par les agents de santé dans les districts ciblés.

## Healthcare ideas in the digital era

At the **Digital Society Forum** in Abidjan, researchers, doctors and members of the public discussed how to improve healthcare using digital technology, which resulted in tangible solutions.

In April 2018, **Orange Côte d'Ivoire** hosted a debate entitled "Healthcare and digital technology: will the revolution take place?" with a view to encouraging everyone to think through the issues involved so as to better understand our daily lives in the digital era.

Major healthcare players in Côte d'Ivoire, sociologists, researchers, digital specialists and high-profile individuals from civil society took part in the debate, which was moderated by **Audrey Pulvar**, who is the President of the **Foundation for Nature and Man**.

In the coming months, public workshops will be

held to pinpoint possible courses of action. This will help enhance the solutions that **Orange** is supporting and developing to improve healthcare for local people through remote diagnosis, professional training, circulation of information and alerts, overseeing of medical calendars and hospital digitisation.

The **M-Vaccine** project is a prime example of this. It was approved in May 2018 and is supported by the **Ivorian Ministry of Public Health and Hygiene** (see QR code, opposite).

The aim is to improve vaccination coverage by sending free SMS and voice messages to pregnant women and parents with children aged under 11 months.

**Orange** will also launch a mobile app that will enable healthcare agents in targeted districts to oversee personalised electronic vaccination calendars.

## Santé et numérique: un sondage éclairant

- 80 % des répondants consultent des sites, blogs ou forums Internet spécialisés dans la santé
- 65 % pensent que c'est avant tout un moyen d'améliorer l'accès à l'information
- 63 % pensent que c'est un moyen d'accroître la prévention

Sondage de l'Observatoire du numérique (BVA/Digital Society Forum), réalisé en avril 2018 auprès d'un échantillon de citoyens de Côte d'Ivoire, du Cameroun, du Mali, du Sénégal et du Burkina Faso.

## Healthcare and digital technology: a revealing survey

- 80% of respondents check websites, blogs or Internet forums that specialise in healthcare
- 65% primarily see it as a way to improve access to information
- 63% see it as a way to improve prevention

Survey by the Observatoire du numérique [Digital Observatory] (BVA/Digital Society Forum), conducted in April 2018 on a sample of Ivorian, Cameroonian, Malian, Senegalese and Burkinabe citizens.



[www.oran.ge/2KN9xpF](http://www.oran.ge/2KN9xpF)





L'utilisation des services numériques encourage  
l'**autonomisation des femmes** et leur fournit des  
services essentiels.

Digital services foster greater **female autonomy** and  
provide women with essential services.

# Le numérique au service des femmes

## Digital: the benefits for women



Les enjeux en quelques chiffres

The stakes in figures

49%

des femmes africaines gagnent  
leur vie de manière indépendante  
49% of African women earn an  
independent living

Ipsos, mai 2017 / Ipsos, May 2017.

5,3 millions

de femmes pourraient être sorties de l'analphabétisme  
d'ici à 2020 grâce à la technologie mobile

Mobile technology could help 5.3 million women escape illiteracy  
by 2020

UNESCO, New African Woman Forum 2017.

50 à 60%

de l'économie informelle en Afrique est féminine  
50 to 60% of Africa's informal economy is female-driven

New African Woman Forum 2017.





Une Maison Digitale à Madagascar.  
A Digital Centre in Madagascar.

## Des Maisons Digitales pour l'autonomie des femmes

Parce que l'indépendance économique passe par la formation et par la maîtrise des outils bureautiques et numériques, la **Fondation Orange** a créé les **Maisons Digitales**.

Dans 15 pays d'Afrique, des femmes vulnérables sont formées 6 mois à un an. Elles apprennent les bases indispensables

(écriture, calcul, prise en main d'un ordinateur, etc.) et se forment à certains logiciels et aux usages d'Internet. Quel que soit leur niveau, le but est d'acquérir des connaissances et des contacts pour se lancer dans une activité génératrice de revenus. **Orange** redonne ainsi une autonomie économique à plus de 10000 femmes sans qualification et sans emploi.

## Digital Centres foster female autonomy

The **Orange Foundation** created women's **Digital Centres** because it believes that education and knowledge of how to use office and digital tools are key to economic independence.

Centres located in 15 African countries provide vulnerable women with training lasting between six months and one year. The women are taught

essential skills (writing, maths, computer literacy, etc.) and learn how to use the Internet and particular software programs. Regardless of the women's skill level at the outset, the aim is for them to gain the knowledge and contacts they need to start earning a living. Through these activities, **Orange** is therefore paving the way to economic autonomy for over 10,000 women with no qualifications or employment.





## m-Women

## Sini Tonon, épargne et assurance pour plus d'autonomie

**Sini Tonon** est un compte d'épargne ouvrant gratuitement des droits à une couverture d'assurances. Ce service offre notamment aux femmes une assistance financière en cas de difficultés.

**Orange Money** permet à ses abonnés d'épargner et de bénéficier d'une assurance grâce à **Sini Tonon**. Le service nécessite simplement un téléphone mobile et est disponible sur tout le territoire malien.

Sini Tonon permet d'avoir un compte d'épargne à cotisation libre à partir d'un premier versement de 3 000 F CFA. Une fois le

compte ouvert, il est possible d'épargner au moyen de son téléphone et à partir de 100 F CFA. Le virement est instantané et l'argent est disponible à tout moment.

Le montant épargné, rémunéré à 2 % par an, permet de bénéficier d'une couverture d'assurances.

Parmi ces assurances, une assistance financière pour les femmes\* en cas de complications lors de l'accouchement. Cette assurance permet alors le remboursement des frais de santé occasionnés.

\* Quand le solde du compte d'épargne atteint 40 000 F CFA.

## Sini Tonon: how savings and insurance lead to greater autonomy

**Sini Tonon** is a savings account that entitles savers to free insurance cover. This service provides women in particular with financial assistance in the event of hardship.

**Orange Money** offers customers savings and insurance solutions via Sini Tonon. The service requires nothing more than a mobile phone to access and is available throughout Mali.

**Sini Tonon** offers access to a savings account and there are no fixed contributions after the initial payment of XOF 3,000. Once the account

is open, account holders can use their mobile phone to deposit amounts from as little as XOF 100. Money can be transferred instantly and accessed at any time.

Savings earn interest at a rate of 2% per year and entitle the account holder to insurance cover.

The policies on offer include financial assistance for women\* in the event of complications during childbirth. This type of insurance covers any medical expenses they may incur.

\* On savings account balances of at least XOF 40,000.

**10 000**  
abonnés à  
**Sini Tonon**  
subscribers to  
Sini Tonon





## m-Women

## Un nouveau départ pour les femmes d'Orange Wali

**Orange RCA** a lancé en 2018, à l'occasion de ses 10 ans, un programme d'autonomisation des femmes grâce à une formation dans le commerce.

**Orange** a soutenu et financé un groupe de femmes défavorisées en créant **Orange Wali**.

Elles ont pu bénéficier d'une formation dans le domaine de la vente.

Sur la base de ces compétences, de nouveaux points de vente de crédit téléphonique ont été créés.

**Orange** va poursuivre le travail engagé avec des points de vente supplémentaires dans Bangui et les villes environnantes, et contribuer ainsi à la création de business pour ces femmes et au développement socio-économique de façon plus générale.

## A new start for the women of Orange Wali

In 2018, **Orange CAR** marked its 10th anniversary by launching a programme for the empowerment of women, through business training.

**Orange** created **Orange Wali** to support and finance a group of disadvantaged women.

They have been provided with retail-sector training.

**Orange** then created new points of sale for phone credit drawing on these skills.

**Orange** intends to continue this work with additional points of sale in Bangui and nearby towns. This will help to create businesses for these women and, more generally, promote socio-economic development.



### Joséphine Maguete

Femme "déplacée" et veuve après les conflits militaro-politiques.

A woman displaced and widowed as a result of the military-political conflicts.

“ Orange Wali m’a permis de tenir un point de vente au rond-point Miskine à côté d’un salon de coiffure. Je suis très heureuse d’avoir une activité génératrice de revenus. A travers mon business, je représente Orange dans mon quartier, et depuis 6 mois je peux payer les frais de scolarité de mes enfants et répondre aux petits besoins de ma famille.

Orange Wali gave me the opportunity to run a point of sale at the Miskine roundabout next to a hairdresser's. I'm very happy to be able to earn a living.

Through my business, I represent Orange in my district and for the past six months I've been able to pay my children's school fees and meet my family's smaller needs.

”



## m-Women

## Place aux femmes: hackathon, Technovation et soutien aux entrepreneuses

**Orange Tunisie** s'est engagé à promouvoir par le numérique l'autonomisation socio-économique des femmes et a entrepris plusieurs actions dans ce sens.

- En février 2018, le **hackathon #Girls1stHack** organisé dans les régions de Tunis, Kef et Sousse a réuni pendant 48 heures près de 100 jeunes filles de 14 à 24 ans et a fait naître des idées digitales innovantes.

- Par ailleurs, **Orange Tunisie** soutient depuis 2015 le challenge international **Technovation**

qui encourage les jeunes lycéennes de toute la Tunisie à apporter des solutions à leur communauté grâce aux nouvelles technologies; de janvier à mai, elles sont toutes coachées par des experts et des mentors de l'**Orange Developer Center** et des **Orange Tech Clubs** en régions.

- Enfin, **Orange Tunisie** accompagne de jeunes entrepreneuses, comme **Awatef Mosbeh** et sa start-up **Toufoula Kids** qui propose du contenu ludo-éducatif en langue arabe pour des enfants âgés de 4 à 10 ans.

## Championing women: hackathon, Technovation and supporting female entrepreneurs

**Orange Tunisia** is committed to using digital advances to promote women's socio-economic autonomy and has launched several initiatives with this goal in mind.

- For 48 hours in February 2018, the **#Girls1stHack hackathon**, taking place in the Tunis, Kef and Sousse regions, brought together almost 100 young women aged 14 to 24 and delivered a number of innovative digital ideas.

- Since 2015, **Orange Tunisia** has also supported

the international **Technovation** challenge, which encourages female high school students from across Tunisia to put forward solutions for their community based on new technologies; from January to May, they are coached by experts and mentors from the **Orange Developer Center** and regional **Orange Tech Clubs**.

- Lastly, **Orange Tunisia** supports young female entrepreneurs such as **Awatef Mosbeh** and her start-up **Toufoula Kids**, which offers fun educational content in Arabic for children aged 4 to 10.



**Amel Ghouila**  
Ambassadrice régionale  
de **Technovation**  
Technovation Regional  
Ambassador

“ Quand ces jeunes filles seront sur le marché du travail, elles seront prêtes grâce à l'expérience **Technovation**. Nous voyons déjà la différence quand les filles s'inscrivent et débute le programme et quand elles le terminent avec beaucoup d'enthousiasme, d'énergie et de confiance en elles.

Technovation helps to ensure that these young girls are ready to enter the world of work. We already see the difference between the girls when they sign up and start the programme and when they reach the end, full of enthusiasm, energy and self-confidence.

”





Protection de l'environnement et économie circulaire, énergie solaire pour faire fonctionner les réseaux, recyclage des téléphones mobiles, accès à l'eau des populations, etc.

Protecting the environment, circular economy, using solar energy to power networks, recycling mobile phones, facilitating access to water, etc.

**S'engager pour  
la protection de  
l'environnement**

**A commitment to  
environmental  
protection**



## Les enjeux en quelques chiffres

## The stakes in figures

# 1 4

**Africain sur  
n'a pas accès à l'eau potable**  
1 in 4 Africans have no access to  
drinking water

ONU, UNICEF, Forum économique mondial, 2017.  
UN, UNICEF, World Economic Forum, 2017.

# 70%

**de la population africaine ne dispose pas  
d'installations sanitaires adéquates**  
70% of Africans lack adequate sanitation facilities

Programme des Nations unies pour l'environnement, GEO-6, évaluation régionale pour l'Afrique, 2016.  
United Nations' Environment GEO-6 Program, regional assessment for Africa, 2016.

# 1,9 kg/habitant

**de production de déchets électroniques  
en Afrique chaque année**  
1.9 kg of electronic waste produced per inhabitant  
per year in Africa

Rapport ITU, 2017 / ITU Report, 2017.





## Environnement / Environment

### L'eau courante pour tous

**CityTaps**, lauréat du **Prix Orange de l'Entrepreneur Social (POESAM)** au Niger, est une start-up qui révolutionne l'accès à l'eau courante pour les populations.

La start-up **CityTaps** a mis au point une solution qui offre, par le biais des opérateurs d'eau, un accès sûr à l'eau aux populations urbaines désavantagées, grâce à un compteur prépayé et à un logiciel de gestion et d'analyse.

Avec **CityTaps**, les consommateurs alimentent leur compteur d'eau grâce à des micro-

paiements sur mobile avec **Orange Money**, ce qui automatise complètement les processus de relevé et de paiement de l'opérateur.

L'opérateur d'eau détecte les éventuelles fuites d'eau, et les abonnés maîtrisent leur budget tout en évitant les coupures d'eau pour cause d'impayés.

Pour n'importe quel montant et avec n'importe quel téléphone portable, chaque habitant des quartiers où le compteur est déployé peut rejoindre ainsi le réseau existant et disposer d'eau à domicile : un service qui change réellement la vie.

### Running water for all

The start-up **CityTaps**, winner of the **Orange Social Venture Prize (OSVP)** in Niger, is revolutionising access to running water in developing countries.

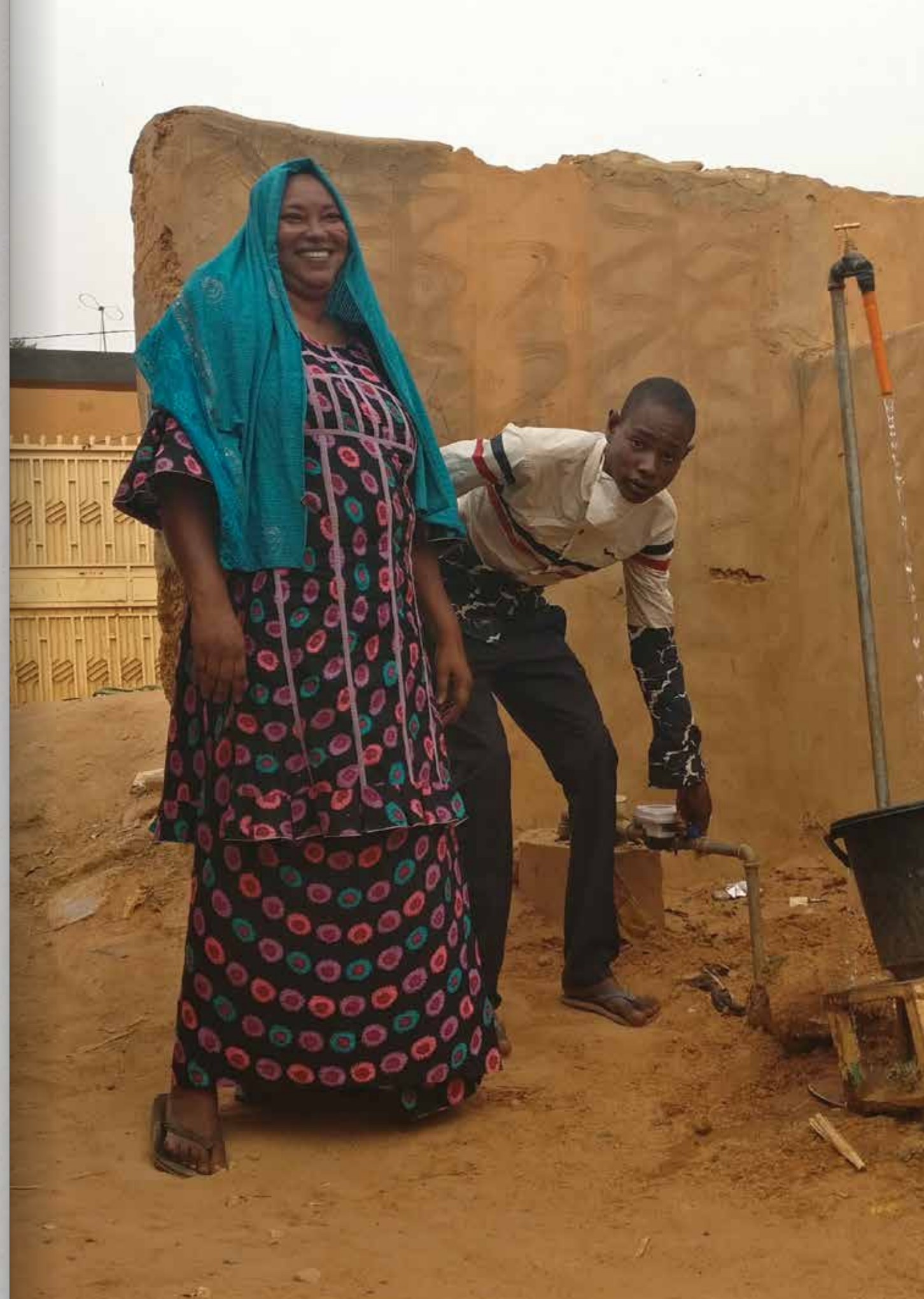
**CityTaps** has worked with water suppliers to develop a solution that offers disadvantaged urban communities reliable access to water via a prepaid meter as well as management and analysis software.

With **CityTaps**, consumers can top up their water meter by making micro-payments via **Orange Money** from their mobile phone. This means that

the process of receiving statements and paying suppliers is now fully automated.

The advantage for water suppliers is that they can detect any leaks that may occur, while customers benefit by being able to manage their budget and avoid having their supply cut off due to unpaid bills.

Regardless of the amounts involved and the mobile phone they use, everyone living in the districts where these meters are installed can connect to the existing network for access to water in their home: a truly lifechanging service.







## De l'énergie solaire pour moins de CO<sub>2</sub>

Selon ses engagements pris lors de la **COP21**, **Orange** travaille dans de nombreux pays avec des **Energy Service Company (ESCO)** afin de réduire l'usage et l'impact des groupes électrogènes dans ses réseaux.

**Orange** s'est engagé dans un vaste programme avec des entreprises de services énergétiques (**ESCO**) pour utiliser les batteries de dernière génération dans ses réseaux et recourir à l'énergie solaire dès que cela est possible.

En Guinée, au Niger, au Burkina Faso et en RDC, ces investissements ont déjà permis de diminuer la consommation de carburant jusqu'à 80 % selon les sites.

L'Egypte, la Côte d'Ivoire, le Liberia, le Cameroun, la République Centrafricaine et la Sierra Leone feront partie de ceux qui vont s'engager dans le programme d'ici à 2019.

Cette initiative illustre la voie choisie par **Orange** en faveur d'un monde décarboné. Les engagements pris lors de la **COP21** en matière de réduction des émissions de CO<sub>2</sub>, soutenus notamment par le plan **Orange Green ITN**, constituent une première étape avec un objectif de réduction de 50 % des émissions de CO<sub>2</sub> par usage client d'ici à 2020\*. L'objectif est d'atteindre 100 % d'énergie renouvelable pour les sites de petite taille\*\* en 2030.

\* Par rapport à 2006.

\*\* Sites consommant moins de 1800 W.

## Using solar energy to reduce CO<sub>2</sub> emissions

Based on commitments made at **COP21**, **Orange** is working with **Energy Service Companies (ESCOs)** in many different countries to reduce the usage and impact of generators across its networks.

**Orange** has embarked on a major programme with Energy Service Companies (**ESCOs**) to use latest generation batteries across its networks and switch to solar energy wherever possible.

In Guinea, Niger, Burkina Faso and the DRC, these investments have already reduced fuel consumption in some sites by as much as 80%.

The programme will be extended to include countries such as Egypt, Côte d'Ivoire, Liberia,

Cameroon, the Central African Republic and Sierra Leone by 2019.

This initiative is a prime example of how **Orange** is working towards a carbon-free world. The commitments made at **COP21** in relation to reducing CO<sub>2</sub> emissions, underpinned by the **Orange Green ITN** plan in particular, represent the first step with the objective of halving CO<sub>2</sub> emissions per customer usage by 2020.\* The goal is to switch to 100% renewable energy at small-scale sites\*\* by 2030.

\* Relative to 2006.

\*\* Sites consuming less than 1,800 W.



## Le recyclage en chiffres

- 5 ateliers de recyclage (Burkina Faso, Bénin, Niger, Côte d'Ivoire, Cameroun)
- 30 emplois pérennes créés depuis 2010 en Afrique
- Près de 12 tonnes de déchets, soit l'équivalent de 80000 mobiles, sont collectés chaque année par atelier

## Recycling in figures

- 5 recycling workshops (Burkina Faso, Benin, Niger, Côte d'Ivoire and Cameroon)
- 30 permanent jobs created in Africa since 2010
- Almost 12 tonnes of waste, the equivalent of 80,000 mobile phones, is collected by each workshop every year

Atelier de recyclage en Côte d'Ivoire.  
Recycling workshop in Côte d'Ivoire.

## Environnement / Environment

### Ateliers de recyclage : agir pour la planète et l'emploi

Face à l'utilisation croissante des mobiles, recycler les déchets de mobiles usagés est devenu un enjeu environnemental majeur. Orange s'est engagé aux côtés d'Emmaüs International dans la création d'ateliers de collecte de déchets de mobiles.

Faute de filière de recyclage existante en Afrique, Orange travaille sur la collecte et l'acheminement des déchets de mobiles vers la France pour les recycler au mieux. 5 ateliers de collecte ont été ouverts en Afrique en partenariat avec Emmaüs International et des ONG locales (ABPEV au Burkina Faso, Emmaüs

Pahou au Bénin, ONEN au Niger, MESAD en Côte d'Ivoire et FCTV au Cameroun).

En Côte d'Ivoire par exemple, 5 personnes travaillent à l'atelier, dont 2 collecteurs qui ont pour mission de se rendre à moto auprès des réparateurs et revendeurs de téléphones mobiles afin de récupérer leurs déchets, les rapporter à l'atelier et les trier, évitant ainsi qu'ils ne soient jetés ou brûlés.

Orange continue à s'engager de plus en plus fortement dans cette démarche avec la création d'un sixième atelier en Afrique en 2019.

### Recycling workshops: protecting the planet and jobs

As mobile usage grows, recycling waste from old mobile phones is becoming a major environmental challenge. Alongside Emmaüs International, Orange is committed to setting up workshops to collect waste from old mobile phones.

Given the lack of existing recycling infrastructure in Africa, Orange is working to collect and ship waste from old mobiles to France to recycle it as effectively as possible. Orange has opened five collection workshops in Africa in partnership with Emmaüs International and local NGOs (ABPEV in Burkina

Faso, Emmaüs Pahou in Benin, ONEN in Niger, MESAD in Côte d'Ivoire and FCTV in Cameroon).

In Côte d'Ivoire, for example, workshops are run by a team of five people. This includes two collectors whose role is to travel by motorbike to mobile phone repair shops and retailers to collect their waste, bring it back to the workshop and sort through it, saving it from being thrown away or burned.

Orange remains deeply committed to this initiative and is currently working towards opening its sixth workshop in Africa in 2019.



[www.oran.ge/2MD085B](http://www.oran.ge/2MD085B)



## Environnement / Environment

### Des kiosques pour la valorisation des déchets plastiques

**Sonatel**, société du groupe **Orange**, finance des kiosques dédiés à la collecte de déchets plastiques pour les recycler. Les participants sont récompensés avec **Orange Money** pour leur contribution à la lutte contre ce fléau. Une action qui permet de créer des emplois et de sensibiliser les populations à la préservation de leur environnement.

En février 2018, **Sonatel** et **Proplast Industrie**, une société spécialisée dans la collecte et le recyclage des déchets plastiques, ont signé un partenariat. Cette action s'inscrit dans le cadre du programme de lutte contre l'insalubrité "**Ànd Defar Sunu Gox**" lancé en association avec le **ministère de la Gouvernance locale, du Développement et de l'Aménagement du Territoire**\*.

12 kiosques **Récuplast**, financés par **Sonatel**, sont en cours de déploiement dans les villes bénéficiaires du programme\*\*.

Ils offrent la possibilité aux habitants de valoriser les déchets plastiques par la vente, au moyen du système de paiement mobile **Orange Money**. Pour chaque kilo de plastique apporté, les habitants perçoivent 75 F CFA.

Le plastique issu de la récupération est transformé en produits tels que des bassines ou des chaises qui seront ensuite commercialisés.

**Sonatel** réaffirme ainsi son engagement à impulser des dynamiques d'économie circulaire à fort impact social pour le bien-être des populations du Sénégal.

\* Depuis 2015.

\*\* D'ici à fin 2018 : Golf, Yoff, Popenguine, Tivaouane, Ziguinchor, Médina, Kaolack et Touba.

### The kiosks turning plastic waste into cash

**Sonatel**, a member company of the **Orange** group, is financing kiosks that collect and recycle plastic waste. Visitors are rewarded for their efforts to combat this scourge via **Orange Money**. The initiative is creating jobs and raising public awareness of environmental protection.

In February 2018, **Sonatel** teamed up with **Proplast Industrie**, a company that specialises in collecting and recycling plastic waste. These efforts tie in with a programme called "**Ànd Defar Sunu Gox**", which aims to promote a healthy environment and was launched in partnership with the **Ministry for Local Governance, Development and Territorial Planning**.\*

Financed by **Sonatel**, twelve kiosks are being set up in the programme's selected towns.\*\*

They offer local people an opportunity to earn money by selling plastic waste via the **Orange Money** mobile payment system. Locals receive XOF 75 for each kilo of plastic they bring in.

Collected plastic is turned into products such as basins and chairs that are then sold.

This underscores **Sonatel**'s commitment to fostering the circular economy, which is having a significant impact on the wellbeing of Senegal's population.

\* Since 2015

\*\* By the end of 2018: Golf, Yoff, Popenguine, Tivaouane, Ziguinchor, Médina, Kaolack and Touba.







Le secteur agricole est crucial pour l'Afrique.  
Le numérique et **Orange** apportent de réelles  
solutions pour améliorer le quotidien des  
agriculteurs.

The agricultural sector is crucial for Africa.  
Digital innovation and **Orange** offer real solutions  
that will improve the daily lives of farmers.

# La technologie au service de l'agriculture

# Technology: the benefits for agriculture



## Les enjeux en quelques chiffres

## The stakes in figures

# 60 %

**des 400 000 villages africains ont désormais une couverture réseau**  
60% of the 400,000 African villages now have network coverage

Deloitte, février 2016 / Deloitte, February 2016.

# 48 milliards \$

**de revenus supplémentaires potentiels pour les petits agriculteurs d'ici à 2020 grâce aux technologies de l'information et de la communication**

Information and communication technologies could bring in \$48 billion in additional income for small-scale farmers by 2020

Altai Consulting 2016, GSMA 2015.

Le secteur agricole représente

# 60 %

**des emplois en Afrique subsaharienne**  
The agricultural sector represents 60% of jobs in Sub-Saharan Africa

Banque mondiale, février 2016 / World Bank, February 2016.





Marché à Bamako.  
Market in Bamako.



## Agriculture

**12 services m-Agri  
8 pays  
+ 500 000 utilisateurs\***

■ **Services d'information  
sur les prix des marchés:**

- Labaroun Kassouwa (Niger)
- Bazar Mada (Madagascar)
- Sooretul (Sénégal)
- Sènekela (Mali)
- M.Makity (Guinée) - **nouveau**
- Garbal (Mali) - **nouveau**

■ **Centres d'appels  
conseils agricoles:**

- Sènekela (Mali)
- Hayvokatra (Madagascar)
- Garbal (Mali) - **nouveau**

■ **Services d'information en  
techniques culturales:**

- Sènekela (Mali)
- Hayvokatra (Madagascar)
- m-Agri (Burkina Faso)
- mAgri (Botswana)

■ **Services de place  
de marché virtuelle:**

- Bazar Mada (Madagascar)
- Sooretul (Sénégal)
- mAgri (Botswana)

■ **Services de SMS délivrant  
des informations météo:**

- Sandji (Mali)
- mAgri (Botswana)

■ **Service de collecte  
de données:**

- Agrhymet (Mali)

■ **Service de paiement des  
agriculteurs par Orange Money:**

- Coopérative cacao (Côte d'Ivoire)

\* En 2017.

**12 m-Agri services  
8 countries  
500,000+ users\***

■ **Market pricing information  
services:**

- Labaroun Kassouwa (Niger)
- Bazar Mada (Madagascar)
- Sooretul (Senegal)
- Sènekela (Mali)
- M.Makity (Guinée) - **new**
- Garbal (Mali) - **new**

■ **Agricultural advice  
call centres:**

- Sènekela (Mali)
- Hayvokatra (Madagascar)
- Garbal (Mali) - **new**

■ **Technical cultivation  
information services:**

- Sènekela (Mali)
- Hayvokatra (Madagascar)
- m-Agri (Burkina Faso)
- mAgri (Botswana)

■ **Agricultural web  
marketplaces:**

- Bazar Mada (Madagascar)
- Sooretul (Senegal)
- mAgri (Botswana)

■ **Weather forecast SMS  
services:**

- Sandji (Mali)
- mAgri (Botswana)

■ **Data collection service:**

- Agrhymet (Mali)

■ **Farmers' payment service  
via Orange Money:**

- Cocoa cooperative (Côte d'Ivoire)

\* In 2017.



## Agriculture

### M.Makity: le premier service pour l'agriculture digitale de Guinée

**M-Makity** est un service lancé en avril 2018 et accessible aux abonnés **Orange**, pour améliorer la production agricole en Guinée.

Plateforme web et mobile, **M.Makity** permet aux acteurs du monde rural et de l'agro-alimentaire, aux acheteurs de produits agricoles et aux investisseurs, de créer

des liens d'affaires. Ainsi, ils prennent les meilleures décisions de vente, d'achat ou d'investissements. Cette solution USSD permet de consulter des prix (produit agricole, élevage et engrais), de recevoir des conseils liés à l'agriculture, l'élevage et la pêche, et de vendre, d'acheter ou de faire de la mise en relation vente-achat.

### M.Makity: Guinea's first digital agriculture service

Launched in April 2018 and available to **Orange** customers, the **M.Makity** service aims to improve Guinea's agricultural output.

The **M.Makity** web and mobile platform helps to foster business relations between rural and agri-food stakeholders, buyers of agricultural

products and investors, in turn enabling them to make better selling, purchasing and investment decisions. This USSD solution enables users to check prices (for agricultural products, livestock and fertilisers) and receive advice related to agriculture, livestock and fishing. They can also buy and sell, and create buyer-seller relationships.



© chattange - stock.adobe.com

### Garbal: pour les éleveurs du Nord-Mali

**Garbal** est un service d'informations destiné aux éleveurs, qui permet une meilleure localisation des points d'eau et de la nourriture pour les troupeaux.

**Orange Mali**, en partenariat avec l'ONG néerlandaise **SNV**, a lancé en novembre 2017 **Garbal**, un service d'informations destiné aux éleveurs. L'objectif est que 75000 éleveurs-pasteurs des régions de Gao et Ménaka utilisent activement le service d'information pendant sa phase pilote.

Grâce à l'accès et l'utilisation de données géo-satellitaires, ce service fournit les informations suivantes:

- La disponibilité de la biomasse
- La qualité de la biomasse
- La disponibilité en eaux de surface
- La concentration du cheptel
- Les prix des céréales et du bétail sur les marchés le long des différents axes de transhumance.

### Garbal: for farmers in northern Mali

**Garbal** is an information service designed to help farmers locate sources of water and food for their herds.

In November 2017, **Orange Mali** partnered with the Dutch NGO **SNV** to launch **Garbal**: an information service for farmers. The aim is to ensure that 75,000 livestock farmers in the Gao and Ménaka regions actively use the service during its pilot phase.

The service accesses and uses GEO satellite data to provide the following information:

- Availability of biomass
- Quality of biomass
- Availability of surface water
- Concentration of livestock
- Cereal and livestock prices in the markets along the various transhumance routes.





Les offres **Orange Energie** permettent aux populations d'avoir accès à l'électricité et à une **source d'énergie durable**.

Orange Energie solutions are providing access to electricity and to a sustainable source of energy.

**Favoriser  
l'accès à  
l'électricité  
pour tous**

**Promoting  
access to  
electricity  
for all**



## Les enjeux en quelques chiffres

## The stakes in figures

# 1 2

**Plus de 1 Africain sur 2 vit sans électricité**  
More than 1 in 2 Africans live without electricity

Banque mondiale, rapport "Africa's Pulse", avril 2018.  
World Bank, "Africa's Pulse" report, April 2018.

# 100 GW

**c'est la capacité totale de production d'électricité en Afrique pour un milliard de personnes (moins que la capacité de production de l'Espagne pour 47 millions de personnes)**

100 GW is the total electricity production capacity for 1 billion people in Africa (this is less than Spain's production capacity for 47 million people)

Banque mondiale, rapport "Vers une électricité abordable et des opérateurs viables en Afrique", 2016.

World Bank report: "Making power affordable for Africa and viable for its utilities", 2016.

L'électricité coûte en moyenne jusqu'à  
**3x plus cher**

**en Afrique qu'en Europe ou aux Etats-Unis**  
On average, electricity is up to 3 times more expensive in Africa than it is in Europe or the United States

La Tribune Afrique de l'énergie by Enedis, 02/08/2018.

# 4x plus

**d'énergies renouvelables utilisées d'ici à fin 2030 en Afrique, pour atteindre 22 %**  
By 2030, renewable energy in Africa could quadruple to 22%

Agence internationale des énergies renouvelables (IRENA), 10/2017.  
International Renewable Energy Agency (IRENA), 10/2017.



## Energie / Energy

## Orange acteur majeur de la réduction de la fracture électrique

Pour contribuer à apporter des solutions économiquement durables et aider les populations à avoir accès à l'électricité, **Orange** propose une solution économique et simple.

Seuls 20 % des citoyens ont accès à l'électricité au Burkina Faso, dont moins de 5 % en milieu rural.

Pour y remédier, **Orange** propose depuis janvier 2018 des kits solaires avec un matériel très simple à déployer.

Chaque kit comprend un panneau solaire, une batterie et des accessoires (ampoules LED, chargeurs multiprises). Ce matériel permet aux populations de ne plus demeurer dans l'obscurité une fois la nuit tombée, mais aussi d'écouter la radio, de regarder la télévision, d'utiliser un ventilateur... ou encore de recharger des téléphones.

Le paiement des mensualités se fait très simplement au moyen d'**Orange Money**, et les clients bénéficient d'un centre d'appel dédié.

## Orange is a major player in reducing electrical inequality

**Orange** has developed a simple, cost-effective way to provide economically sustainable solutions and help improve access to electricity.

Only 20% of citizens have access to electricity in Burkina Faso; in rural areas, this percentage falls to under 5%.

Since January 2018, **Orange** has sought to address this issue by providing solar kits based on easy-to-use equipment.

Each kit contains a solar panel, a battery and accessories (LED light bulbs and multiway plug adapters). This equipment means that families no longer have to live in darkness after nightfall. They can listen to the radio, watch television, use a fan, and even charge their telephones.

It is easy to pay the monthly fee via **Orange Money** and clients benefit from access to a dedicated call centre.





## Energie / Energy

### Orange lance un service d'accès à l'énergie solaire

Pour permettre à des milliers de Malgaches qui n'ont pas accès à un réseau d'électricité de pouvoir s'informer, apprendre, travailler et même communiquer, **Orange** a lancé **Mjiro**, un programme de fourniture d'électricité à base de kits solaires.

La vaste majorité de la population de Madagascar n'a pas accès à l'électricité. Pour favoriser le désenclavement des populations rurales et permettre au plus grand nombre de profiter de ce service essentiel, **Orange Madagascar** a développé le service **Mjiro** ("M" pour "mobile" et "jira" signifiant "lumière" en malgache).

Lancé en février 2018, il s'agit d'une solution accessible à l'aide de son mobile et qui permet à chaque foyer malgache de tirer profit d'une

source d'électricité disponible partout à Madagascar : le soleil.

Le kit **Mjiro** comprend un panneau solaire, une batterie, trois ampoules LED, un chargeur multiprises, un poste radio (MP3 et disposant d'un port USB) et une lampe torche. Un deuxième kit plus puissant est disponible, incluant une télévision.

Ce service concerne aujourd'hui les familles d'un village pilote dans la région d'Andranofeno Sud. Pour ces familles, le service sera entièrement gratuit pendant deux ans.

La première année est prise en charge par **Orange Madagascar** et la seconde le sera par les partenaires de l'Etat.

### Orange launches a solar energy access service

**Orange** has launched **Mjiro** (an electricity supply programme using solar kits) to help thousands of Malagasy people who are not yet connected to an electricity network to educate themselves, learn, work and even communicate.

The vast majority of the population of Madagascar does not have access to electricity. To empower rural populations and enable as many people as possible to benefit from this essential service, **Orange Madagascar** has developed **Mjiro** ("M" stands for "mobile" and "jira" means "light" in Malagasy).

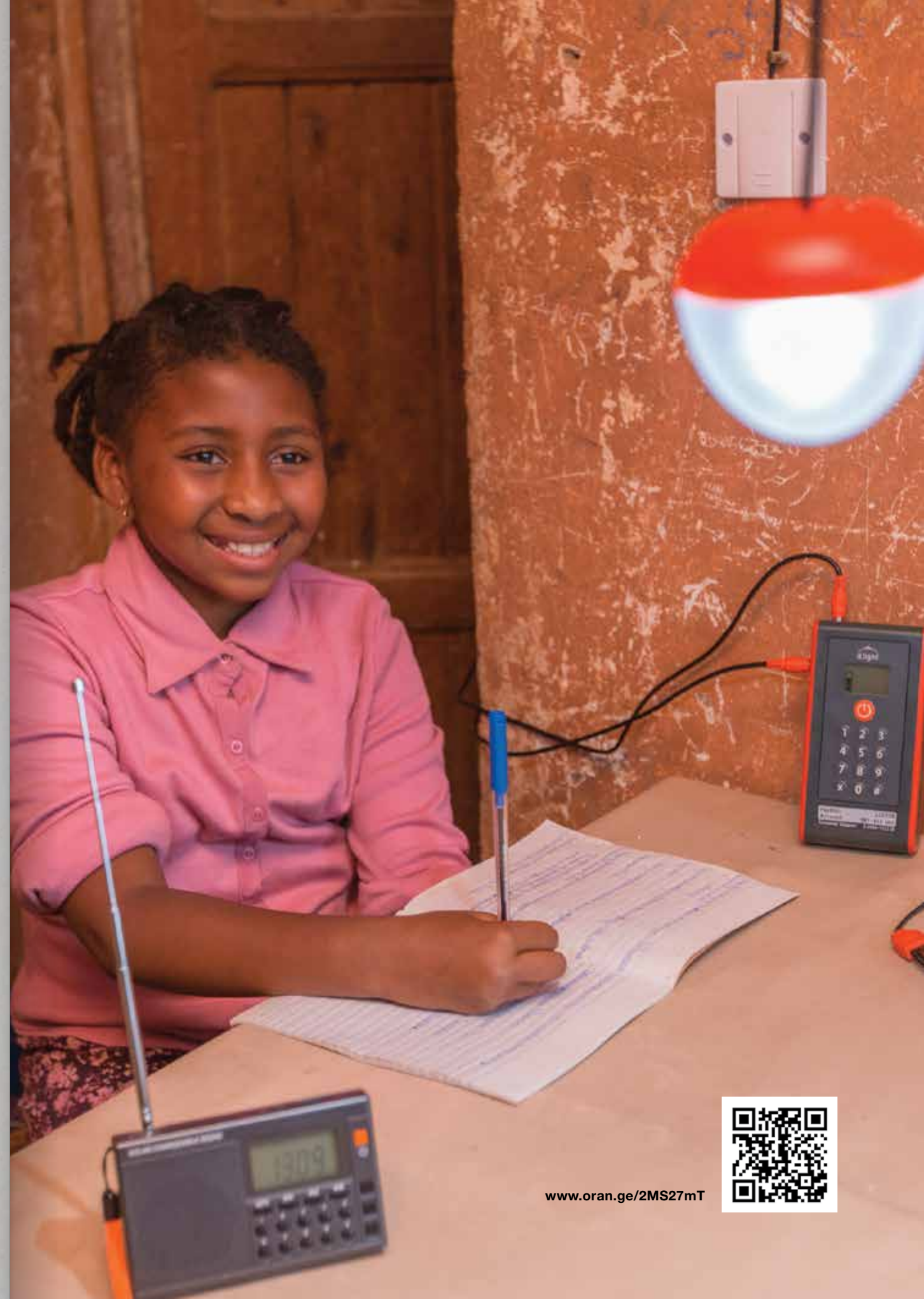
Launched in February 2018, the solution can be accessed via mobile, enabling every Malagasy

home to benefit from a source of electricity available throughout Madagascar: the sun.

The **Mjiro** kit comprises one solar panel, a battery, three LED lightbulbs, a multiway plug adapter, a radio (MP3 with a USB port) and a torch. There is also a second, more powerful version of the kit, which includes a television.

The service is currently available to families in a pilot village in the Andranofeno South area. These families will have nothing to pay for this service for two years.

The first year is funded by **Orange Madagascar** and the second will be subsidised by State partners.



[www.oran.ge/2MS27mT](http://www.oran.ge/2MS27mT)



## Energie / Energy

### Louer des kits d'énergie solaire avec service après-vente

Orange a lancé **Orange Energie** à Kinshasa le 15 décembre 2017. Il s'agit d'un service innovant de location de kits d'énergie solaire avec service après-vente garanti aux abonnés et **Orange Money** comme moyen de paiement.

**Orange Energie** est un service de location d'énergie solaire proposé aux abonnés **Orange** qui ont une indisponibilité régulière d'énergie électrique. Il permet ainsi aux Congolais de

faire face au déficit de fourniture d'électricité, en milieu rural comme en milieu urbain.

Le **Kit Classic** est composé d'un panneau solaire, d'une unité centrale, de 4 lampes LED avec abat-jour, d'une torche mobile, d'un kit chargeur pour 5 téléphones, de 4 interrupteurs ainsi que d'un poste radio. Un téléviseur peut être demandé en option.

L'abonnement est payé avec **Orange Money** et peut être souscrit de façon hebdomadaire, bimensuelle, mensuelle ou trimestrielle.

### Solar energy kit rental and after-sale service

On 15 December 2017 in Kinshasa, **Orange** launched **Orange Energie**: an innovative solar energy kit rental service with a guaranteed after-sale service for customers. Payment is simple and is made via **Orange Money**.

**Orange Energie** is a solar energy rental service designed for **Orange** customers who lack regular access to electricity. This service is helping Congolese people to tackle the patchy electricity

supply in both rural and urban areas.

The standard kit comprises a solar panel, a central unit, four LED lamps with lampshades, a torch, a charging kit for five telephones, four switches and a radio. A television can be requested as an optional extra.

Subscriptions are made on a weekly, fortnightly, monthly or quarterly basis and paid via **Orange Money**.



#### Elisabeth Medou Badang

Directrice de zone et porte-parole  
d'Orange Afrique et Moyen-Orient  
Zone Director and spokesperson for  
Orange Middle East and Africa



Après la République Démocratique du Congo, Madagascar et le Burkina Faso, Orange a lancé cet été son service d'accès à l'énergie solaire au Sénégal, au Mali, en Guinée et en Côte d'Ivoire.

This summer, after rolling out its solar energy access service in the Democratic Republic of Congo, Madagascar and Burkina Faso, Orange launched the service in Senegal, Mali, Guinea and Côte d'Ivoire.





Avec un portefeuille dématérialisé très facilement accessible, **Orange Money** fournit des services financiers essentiels et de plus en plus diversifiés pour des millions de personnes non bancarisées, mais détentrices d'un mobile.

With its easy-access virtual portfolio, **Orange Money** provides essential and increasingly diverse financial services to millions of people with access to a mobile phone but no bank account.

**Des services  
financiers  
essentiels  
sur son  
mobile**

Essential  
financial  
services on  
your mobile



Orange Money en chiffres

Orange Money in figures

# 10 ans

de succès pour Orange Money  
10 years of success for Orange Money

Lancement d'Orange Money en Côte d'Ivoire en 2008.  
Launch of Orange Money in Côte d'Ivoire in 2008.

# +38 millions

de clients Orange Money  
+38 million Orange Money customers

Au 30/06/2018.  
On 30/06/2018.

# +2 milliards €

de valeur de transactions par mois  
Transactions worth more than €2 billion  
per month

# 17 pays

17 countries

Botswana, Burkina Faso, Cameroun, Côte d'Ivoire, Egypte, Guinée, Guinée-Bissau, Maurice\*, Liberia, Madagascar, Mali, Niger, République Centrafricaine, République Démocratique du Congo, Sénégal, Sierra Leone, Tunisie.

\* Sous la marque my.t Mobile Money.

Botswana, Burkina Faso, Cameroon, Côte d'Ivoire, Egypt, Guinea, Guinea-Bissau, Mauritius\*, Liberia, Madagascar, Mali, Niger, Central African Republic, Democratic Republic of Congo, Senegal, Sierra Leone and Tunisia.

\* Under the brand my.t Mobile Money.



**Mobile money:  
faciliter le quotidien  
avec toujours plus  
de services**

**Mobile money:  
making daily life easier  
with ever-increasing  
services**

## Services financiers / Financial services

En Afrique, le **mobile money** a bouleversé la vie de millions de personnes. Aujourd'hui, il est un facteur d'inclusion sociale essentiel, et de nouveaux services font chaque jour leur apparition.

### Une vraie **dynamique**

Frais de tenue de compte, conditions d'ouverture de comptes, procédures compliquées et traditions sont autant de facteurs qui freinent l'ouverture d'un compte bancaire sur le continent. L'Afrique a ainsi le taux de bancarisation le plus bas au monde.

Lancé en Côte d'Ivoire en 2008, **Orange Money** a franchi le cap des 38 millions de clients mi 2018, et 13 millions de clients l'utilisent chaque mois.

Cette dynamique n'est pas près de s'essouffler.

Le **mobile money** facilite en effet considérablement les transactions de la vie courante et permet également une meilleure inclusion dans la société. Il contribue ainsi notamment à une plus grande autonomisation des femmes : grâce à leur mobile, elles peuvent mieux contrôler leurs finances et être plus indépendantes.

**Mobile money** in Africa has revolutionised millions of lives. It is now vital for social inclusion and new services become available every day.

### Unstoppable **momentum**

Account maintenance fees, conditions in place to open an account, complex procedures and tradition: all make it harder for people in Africa to open bank accounts. Africa has the lower percentage of bank account holders than anywhere else in the world.

Launched in Côte d'Ivoire in 2008, **Orange Money** had garnered over 38 million customers by mid 2018 and 13 million customers now use its services each month.

This momentum shows no signs of slowing down.

**Mobile money** is making everyday transactions substantially easier and is improving social inclusion. It helps women achieve greater autonomy, as they can use their mobile phones to gain more control over their finances.



## Services financiers / Financial services

### Des services qui bénéficient aux économies locales

De nouveaux services sont développés en permanence pour que chacun puisse avoir accès aux services financiers dont il a besoin.

Ainsi, grâce à **Orange Money**, les Ivoiriens peuvent aujourd'hui régler les frais de scolarité de leurs enfants avec leur mobile ou les Camerounais s'acquitter de leur taxe foncière.

Ces nouveaux services bénéficient aux économies locales en réduisant la circulation du cash. Le coût de la monnaie physique est en effet très élevé et constitue un grand facteur d'insécurité.

Conformément à la réglementation relative à la lutte contre le blanchiment des capitaux et au financement du terrorisme, les utilisateurs d'**Orange Money** sont identifiés et leurs transactions sont tracées, ce qui permet d'éviter des usages non appropriés ou frauduleux.

**Orange Money** permet aussi d'éviter de se déplacer pour payer, ce qui engendre un gain de temps, de productivité et une plus grande fluidité des échanges économiques.

### Services that benefit local economies

New services are constantly being developed so that everyone has access to the financial services they need.

For example, Ivorians can now use **Orange Money** to pay their children's school fees from their mobiles and Cameroonians can use it to pay their property tax.

These new services are benefiting local economies by reducing cash circulation. The costs associated with physical currency are actually very high and this is a major source of insecurity.

In accordance with regulations on the fight against money laundering and terrorist financing, **Orange Money** users are identifiable and their transactions traced, which helps to prevent inappropriate and fraudulent practices.

**Orange Money** also allows users to make payments from wherever they are, saving time, increasing productivity and facilitating the flow of economic exchanges.

#### Simple et rapide : le paiement des frais de scolarité en Côte d'Ivoire

Ce service permet de payer les frais de scolarité en toute simplicité avec Orange Money. Il suffit d'ouvrir gratuitement un compte puis de composer le #144\*13# pour accéder à la plateforme de paiement. Le service réduit considérablement les démarches et déplacements. Entièrement sécurisé, il permet de gérer les statistiques nationales. La quasi-totalité des inscriptions à l'école en Côte d'Ivoire se fait désormais par mobile money, et la moitié sont réglées avec Orange Money.

#### Simple and quick: paying school fees in Côte d'Ivoire

Paying school fees is simple with Orange Money service. Simply open a free account and then dial #144\*13# to access the payment platform. The service reduces the effort and travel involved substantially. It is also entirely secure and allows for the management of national statistics. Almost all pupils in Côte d'Ivoire are now registered for school using mobile money and half of all school fees are paid via Orange Money.



## Services financiers / Financial services

### Des services de micro-assurance et microcrédit

Les services financiers 100 % accessibles sur mobile en Afrique et au Moyen-Orient continuent de se développer pour permettre aux populations d'épargner, mais aussi de disposer de crédits ou d'assurances.

Les clients **Orange Money** bénéficient désormais des services de pico-crédit (jusqu'à 75 euros) et bientôt de microcrédit (quelques centaines d'euros). Ces services sont fournis par la Première agence de microfinance (PAMF). Des produits d'épargne et d'assurance (santé, décès, etc.) sont également disponibles.

Autant de services qui visent à aider les populations aux revenus modestes à mieux gérer les imprévus du quotidien.

Le pico-crédit, par le biais du compte **Orange Money**, est disponible depuis avril 2018 à Madagascar (**M-Kajy**) et depuis juin 2018 au Mali (**Singa ni Mara**), et s'étendra bientôt à d'autres pays d'Afrique.

### Micro-insurance and micro-loan services

Financial services that are 100% accessible from mobile phones in Africa and the Middle East are constantly being upgraded to help people save money and access loans and insurance.

**Orange Money** customers can now access pico-loan services (up to €75) and will soon benefit from micro-loans (of a few hundred euros). These services are provided by the Première agence de microfinance (PAMF). Savings and insurance products (medical, life, etc.) are also available.

The purpose of these many services is to help those with modest incomes cope with life's unforeseen events.

Micro-loans through **Orange Money** accounts have been available since April 2018 in Madagascar (**M-Kajy**) and since June 2018 in Mali (**Singa ni Mara**), and will soon open in other African countries.



“

**Mariama Balde**, restauratrice en Guinée-Bissau / restaurant owner in Guinea-Bissau

J'envoie facilement de l'argent à mon fournisseur sans me déplacer, je gagne en temps dans mon travail et je suis tranquille.

It's easy for me to send money to my supplier now without travelling anywhere. This saves me time and stress at work.



**Caleb Moiguah**, agent Orange Money en Sierra Leone / Orange Money agent in Sierra Leone

Je suis l'un des plus anciens agents d'Orange Money dans le pays. Mon entreprise est au 224 Bo Taiama Highway, New London. Orange Money a participé à construire ma vie. Grâce à ce commerce, j'ai pu me marier, construire ma maison, payer les frais de scolarité de mes enfants, envoyer de l'argent à mon village et à des membres de ma famille et participer à la vie de ma communauté.

I was one of the first Orange Money agents in the country. My business is based at 224 Bo Taiama Highway, New London. Orange Money helped me to build a life for myself. It is thanks to my business that I've been able to get married, build a house, pay my children's school fees, send money to my village and members of my family and play an active role in my community.

”







Pour que vivent les passions, **Orange** est aussi le promoteur de la richesse culturelle et de l'identité africaine, grâce à des opérations spécifiques et des partenariats.

Passion is at the heart of everything we do. That's why **Orange** has developed targeted initiatives and partnerships to promote Africa's rich culture and identity.

**Cultiver**  
les passions

**Promoting**  
passion



## Le cinéma **plus accessible pour tous** en Afrique

Grâce à **Orange**, acteur engagé dans la culture, et **CanalOlympia**, réseau de salles de cinéma et de spectacle, le cinéma devient plus accessible en Afrique.

**Orange** s'appuie sur le réseau de salles de cinéma **CanalOlympia**, équipées des dernières technologies, pour proposer à ses clients de vivre toutes les émotions du cinéma à travers son offre phare **Cinédays**.

**Cinédays** est une offre simple et généreuse qui permet aux clients **Orange** de profiter d'une place offerte pour une place achetée les mardis ou mercredis de chaque semaine, à offrir à la personne de leur choix. Quel que soit le jour, **Orange Money** peut être utilisé pour payer sa place. Plusieurs fois par an, **Orange** pourra également organiser des événements

comme des avant-premières de films, des tournois d'e-sport ou des concerts.

**Orange** apporte dans chaque salle **CanalOlympia** le meilleur de sa technologie en fournissant la connectivité.

Ce partenariat et la place offerte avec **Cinédays** sont lancés en 2018 au Cameroun, au Sénégal, en Guinée, au Burkina Faso et au Niger. En 2019/2020 suivront le Mali, Madagascar et la RDC.

Enfin, **Orange**, à travers son partenariat avec l'Institut français, contribue également à la promotion du cinéma africain dans les 50 salles du réseau culturel français à l'étranger. Depuis septembre 2018, 4 films de réalisatrices africaines, co-distribués par **Orange Studio**, sont ainsi mis à l'honneur.

## Making cinema **more accessible for all** Africans

Thanks to **Orange** and its firm commitment to culture—in particular via the **CanalOlympia** cinema and shows network—cinema is becoming more accessible in Africa.

**Orange** partners with **CanalOlympia's** network of cinemas, equipped with the latest technology, to offer its customers a chance to experience the magic of cinema through its flagship **Cinédays** deal.

**Cinédays** is a simple and generous offer whereby **Orange** customers receive two cinema tickets for the price of one to share with a friend on Tuesdays and Wednesdays. Any day of the week, customers can use **Orange Money** to buy their tickets. Several times a year **Orange** may

also organise events like film previews, e-sports tournaments and concerts.

Every **CanalOlympia** cinema is kitted out with the very best in **Orange** connectivity technology.

This partnership and the two-for-one **Cinédays** offer are being launched in 2018 in Cameroon, Senegal, Guinea, Burkina Faso and Niger. They will be rolled out to Mali, Madagascar and the DRC in 2019/2020.

Lastly, **Orange** has also partnered with the French Institute to promote African film in the 50 cinemas of the French cultural network abroad. Since September 2018, four films by female African directors and co-distributed by **Orange Studio** have been honoured in this way.





## Faits marquants

Août / August 2017



**Orange Tunisie est le 1<sup>er</sup> opérateur tunisien à obtenir la certification GEEIS (Gender Equality-European International Standard).**  
Orange Tunisia is the first Tunisian operator to obtain GEEIS (Gender Equality—European & International Standard) certification.

Octobre / October 2017



**Airtel Sierra Leone devient Orange Sierra Leone.**  
Airtel Sierra Leone becomes Orange Sierra Leone.

Mars / March 2018



**Bruno Mettling, président d'Orange MEA, et Goodwill-management présentent l'empreinte socio-économique d'Orange en RDC : grâce à ses activités d'opérateur, mais aussi à ses initiatives responsables, cet impact est de 1,6 % du PIB et soutient plus de 300 000 emplois.**  
Bruno Mettling, Chairman of Orange MEA, and Goodwill-management present the socio-economic footprint of Orange in the DRC: through its activities as an operator and its social responsibility initiatives, Orange accounts for 1.6% of GDP and supports over 300,000 jobs.

## Key events

Mars / March 2018



**Orange MEA, partenaire de l'Africa CEO Forum organisé par Jeune Afrique Media Group à Abidjan.**  
Orange MEA sponsors the Africa CEO Forum organised by Jeune Afrique Media Group in Abidjan.

Mai / May 2018



**Bruno Mettling devient le président d'Orange MEA, et Alioune Ndiaye est nommé directeur général.**  
Bruno Mettling becomes Chairman of Orange MEA and Alioune Ndiaye is appointed CEO.

Mai / May 2018



**Viva Technology : les start-up africaines à l'honneur.**  
Viva Technology celebrates African start-ups.

Juin / June 2018



**Orange Maroc et le ministère de l'Education nationale mettent en place un partenariat à travers le programme #SuperCodeurs pour généraliser l'initiation au codage dans les écoles publiques primaires.**  
Orange Morocco and the Ministry of National Education set up a partnership through the #SuperCoders programme to improve access to coding classes in public primary schools.



**Stéphane Richard,**  
président-directeur général  
Chairman and CEO

“**Orange** réaffirme son engagement d’être un acteur de premier plan en Afrique en déployant des infrastructures haut débit mobile, mais aussi fixe, avec le déploiement de la fibre dans quelques grandes agglomérations et le soutien à l’écosystème numérique. Nous voulons aussi **développer des services associés comme le mobile banking, la santé et la distribution d’énergie.**”

Le Figaro, 24/11/2017

“**Orange** is reaffirming its commitment to be a leading player in Africa by rolling out mobile and fixed broadband infrastructure, bringing fibre optics to a few major urban centres and supporting the digital ecosystem. We are also looking **to develop related services including mobile banking, healthcare and energy distribution.**”

Le Figaro, 24/11/2017



**28**  
pays  
countries

**260 millions**  
de clients / 260 million customers

**41**  
**milliards €**  
de chiffre d'affaires  
€41 billion revenues

**149 000**  
salariés / 149,000 employees



## Orange Afrique et Moyen-Orient en chiffres

Au 30/06/2018.  
On 30/06/2018.

# 18 000

salariés / 18,000 employees

# 119 millions

de clients / 119 million customers

# 1 milliard €

d'investissement annuel  
€1 billion annual investment

# 13

pays 4G\*  
4G countries\*

# 20

pays\*  
countries\*

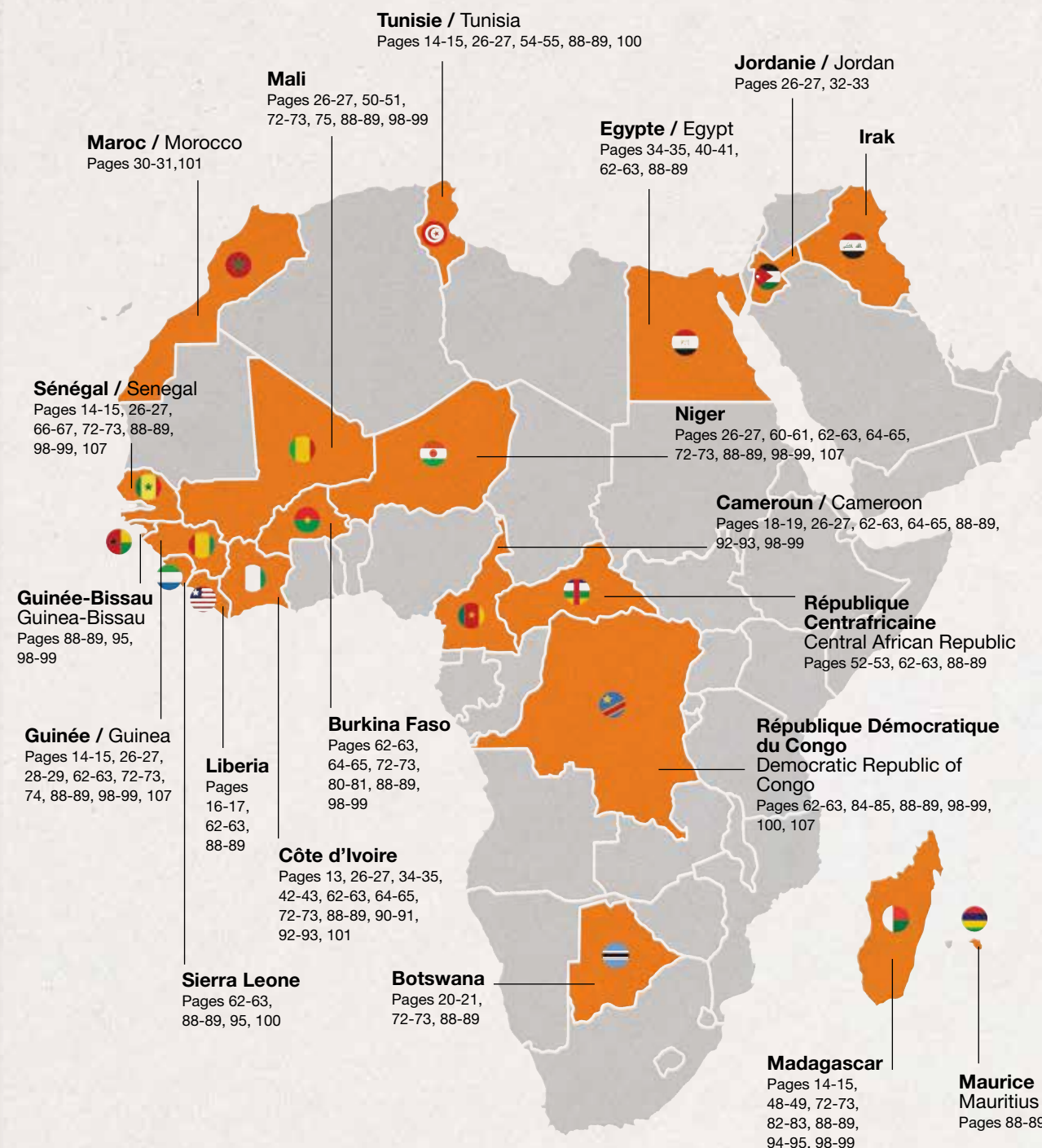
# +38 millions

de clients Orange Money  
+38 million Orange Money customers

\* Y compris entités mises en équivalence.

\* Including entities accounted for by the equity method.

## Orange Middle East and Africa in figures







## A suivre / To be continued

Chaque jour, en Afrique et au Moyen-Orient, **Orange** accompagne de belles aventures portées par le numérique. Ce magazine **Digitall** en donne un modeste aperçu.

**Orange** est plus qu'un opérateur de télécommunications. En apportant des solutions qui font bouger le continent sur les plans économique, sociétal ou culturel, **Orange est un pourvoyeur de services digitaux au service du développement.**

Nos **18000 salariés** locaux fournissent des solutions numériques aux besoins essentiels et quotidiens des populations. **La santé** en premier lieu, évidemment, **l'éducation** et **l'entrepreneuriat** ensuite, car n'oublions pas qu'un Africain sur deux a moins de 20 ans. Nous travaillons aussi pour développer des solutions digitales pour **l'agriculture**, un domaine qui contribue à plus de 15 % du PIB et emploie 60 % de la main-d'œuvre du continent. Et bien sûr, le numérique peut aussi contribuer à faciliter l'accès à l'eau, à l'électricité, au paiement mobile, au crédit, à l'assurance et à l'épargne. Avec le soutien de nos partenaires publics ou privés ainsi que des ONG, nous souhaitons réellement améliorer la vie des populations grâce au téléphone mobile et plus généralement aux services digitaux, et mériter ainsi notre statut de **"partenaire de la transformation numérique"**.

Au final, en quoi sommes-nous différents ? Le cabinet **Goodwill-management** nous a aidés à répondre à cette question en mesurant l'empreinte socio-économique de nos activités. Les résultats interpellent. Lorsqu'on additionne la richesse générée par l'activité d'opérateur d'**Orange** à celle produite par l'ensemble de ses activités RSE, **sa contribution au PIB des pays est éloquent : 1,6 % en RDC, 2,9 % au Niger, 8,2 % en Guinée, 11,2 % au Sénégal, etc.** Cette "empreinte" d'**Orange**, acteur du développement durable en Afrique et au Moyen-Orient, nous en sommes fiers.

**La transformation numérique du continent est en marche. Orange s'engage à en être durablement le partenaire de référence.**

Every day, **Orange** uses digital technology to support promising ventures in Africa and the Middle East. **Digitall** magazine keeps you up-to-date on these efforts.

**Orange** is more than just a telecoms operator. By offering solutions with the power to shape the continent's economic, societal and cultural future, **Orange is supplying digital services as a means to foster development.**

Our **18,000 local employees** provide digital solutions to people's basic everyday needs. **Healthcare** is obviously a top priority, followed by **education** and **entrepreneurship**, given half of all Africans are under 20. We are also working to develop digital solutions for **agriculture**, which accounts for more than 15% of GDP and employs 60% of the continent's workforce. And digital solutions can of course be used to improve access to water, electricity, mobile payment, credit, insurance and savings services.

With the support of our public, private and NGO partners, we aim to secure tangible improvements to people's lives through mobile phones and digital services more generally, thus living up to our status as a **"digital transformation partner"**. Sometimes we ask ourselves what ultimately makes us different. The consultants at **Goodwill-management** helped us answer this question by measuring the socio-economic impact of our activities. The results are telling. When we add the wealth generated by our business as an operator to that produced by all of our CSR initiatives, **our contributions to countries' GDP speak for themselves: 1.6% in the DRC, 2.9% in Niger, 8.2% in Guinea, 11.2% in Senegal, etc.** We are immensely proud of this "footprint" that **Orange** has achieved as a sustainable development actor in Africa and the Middle East. The continent's digital transformation is in full swing. **Orange is committed to setting the standard in this regard for the foreseeable future.**

**Alioune Ndiaye**  
DG d'Orange Middle East & Africa / CEO Orange Middle East & Africa.





[www.oran.ge/digital2](http://www.oran.ge/digital2)

